

SILVER CREST®



DEHUMIDIFIER SLE 320 D5

(HU)

PÁRÁTLANÍTÓ

Használati utasítás

(CZ)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

(SI)

RAZVLAŽILNIK ZRAKA

Navodila za uporabo

(SK)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod na obsluhu

IAN 379890_2104

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

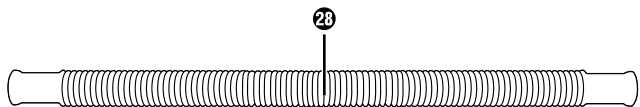
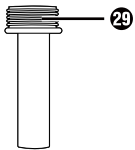
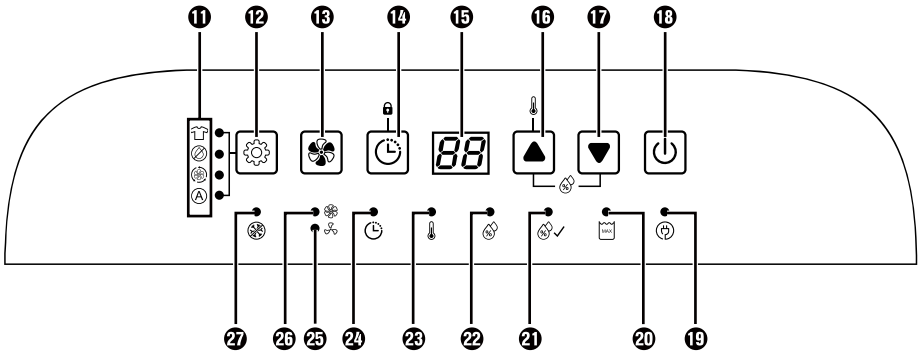
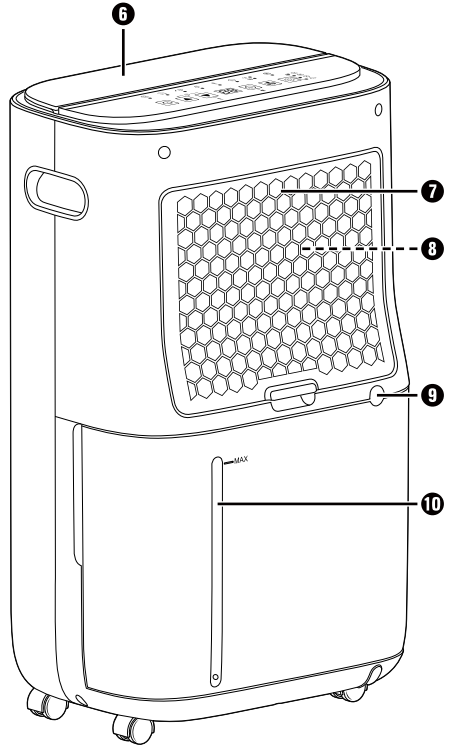
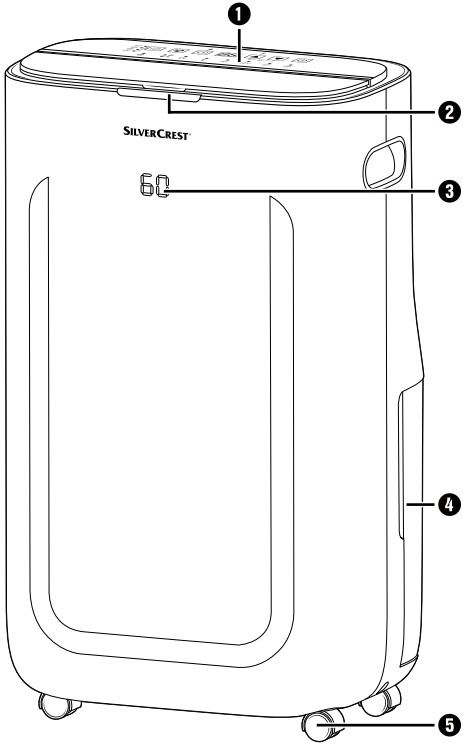
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	25
CZ	Návod k obsluze	Strana	49
SK	Návod na obsluhu	Strana	75
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	101

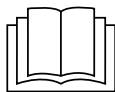


Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Szerzői jog	2
A felelősség korlátozása	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	3
Biztonság	4
Elektromos áramütés veszélye	4
Nedvesség okozta áramütés veszélye	4
Robbanás- és tűzveszély	5
Egészségkárosodás veszélye	6
Alapvető biztonsági utasítások	7
Üzembe helyezés	9
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	9
A készülék leírása	10
Az első használat előtt	11
Elektromos csatlakoztatás	11
Az üzemeltetésre vonatkozó tudnivalók	11
Automatikus kiolvasztás	11
Használat és üzemeltetés	12
A készülék be- / kikapcsolása	12
Fedél a levegőkimenethez	12
Üzemállapot-kijelzések	13
Program kiválasztása	14
Időzítő funkció	15
Gyerekszár	15
Víztartály	16
Vízvezetés tömlőn keresztül	17
Tisztítás	18
Szűrő tisztítása és cseréje	19
Túlmelegedés elleni védelem	19
Tárolás	20
Hibaelhárítás	20
Hiba oka és megszüntetése	20
Ártalmatlanítás	21
Hűtőközeg ártalmatlanítása	21
A csomagolás ártalmatlanítása	21
Függelék	22
Műszaki adatok	22
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók	22
Jótállási tájékoztató	23

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.
Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A felelősség korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó adatok és tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A jelen használati útmutató adataiból, ábráiból és leírásából semmiféle igény nem származtatható.

A gyártó nem vállal felelősséget a használati útmutató be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végrehajtott módosításokból vagy a nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkért.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag 5 °C és 32 °C közötti hőmérsékletű lakó-, pince- vagy raktárhelyiségek páramentesítésére szolgál. A készülék csak belső helyiségekben használható. A készülék csak magáncélra használható, üzleti felhasználásra nem alkalmas. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat nem megengedett, és sérülést okozhat és/vagy kárt tehet a készülékben. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.





Anyagi kárt okozhat, ha nem kerüli el az ilyen helyzetet.

- ▶ Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

A készüléken a következő figyelmeztető szimbólumok láthatók:

Szimbólum	Jelentés
	Figyelem! Tűzveszély!
	Vegye figyelembe a használati útmutatót
	Üzemeltetési útmutató; Használati útmutató
	Szerviz üzenet; Nézzzen utána a kezelési útmutatóban

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Elektromos áramütés veszélye

VESZÉLY

Elektromos áramütés veszélye!

A feszültség alatt lévő vezetékek vagy alkatrészek megérintése életveszélyes!

Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- ▶ Ne használja a készüléket sérült csatlakozókábelrel vagy csatlakozódugóval.
- ▶ Áramütés veszélye áll fenn, ha hozzáér a feszültség alatt álló csatlakozásokhoz vagy megváltoztatja az elektromos és mechanikus felépítést.

Nedvesség okozta áramütés veszélye

VESZÉLY

- ▶ Ne állítsa a készüléket vízbe, víztócsába vagy pocsolyába.
- ▶ Soha ne működtesse a készüléket fürdőkád, tusoló, vízzel tele mosdókagyló vagy hasonló közelében.
- ▶ A készüléket, a csatlakozóvezetékét és a hálózati csatlakozódugót nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- ▶ Védje a készüléket a csöpögő vagy fröccsenő víztől.
- ▶ Ha mégis folyadék kerül a készülékbe (ez nem vonatkozik a víztartályra), akkor azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Ismételt üzembe helyezés előtt ellenőriztesse a készüléket.
- ▶ Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- ▶ Ha a készülék vízbe esett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Csak ezt követően vegye ki a készüléket.

Robbanás- és tűzveszély

VESZÉLY

- ▶ Ne használja a készüléket olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos készülékek szikrát szórnak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- ▶ A készülék kifejezetten gyúlékony, nyomás alatt álló gázokat tartalmaz; felmelegedés esetén felrobbanhat.
- ▶ Tartsa távol hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint egyéb gyújtóforrásoktól. Ne dohányozzon.

TŰZVESZÉLY

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett tárgyakat használjon a kiolvasztás felgyorsításához.
- ▶ A készüléket csak olyan helyiségekben szabad tárolni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtő).
- ▶ Ne fúrjon bele vagy ne égesse meg.
- ▶ Gondoljon arra, hogy a hűtőanyagok szagtalanok.

Egészségkárosodás veszélye

⚠ VESZÉLY

- ▶ Az összegyűlt víz nem alkalmas ivásra vagy öntözésre. Egészségkárosodás veszélye áll fent.

⚠ FIGYELEM, ANYAGI KÁR KELETKEZHET!

- ▶ Ne használja a készüléket uszodában, mosóhelyiségben vagy ehhez hasonló helyiségekben.
- ▶ A készülék nem alkalmas szigetelés szárítására. Kérje szakember segítségét, ha csőtörés következtében nedves lett a szigetelés vagy a szigetelőanyag.
- ▶ Soha ne tegye ki a készüléket 0 °C vagy az alatti hőmérsékletnek. A vezetékben maradó víz megfagyhat és kárt tehet a rendszerben.
- ▶ Ne használja a készüléket poros vagy klórtartalmú környezetben.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült csatlakozó-vezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne üzemeltesse a készüléket a szabadban.
- A készülék hatékony működése érdekében, tartsa zárva az ajtókat és az ablakokat működtetés közben.
- Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony gázok vagy anyagok, nyílt láng közelében, illetve olyan helyeken, ahol olaj vagy víz fröccsenhet ki.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- A készüléket nem szabad esőnek kitenni. Védje a készüléket a nedvességtől, ügyeljen rá, hogy ne kerüljön folyadék és egyéb tárgy a készülékbe. Soha ne merítse a készüléket vízbe és ne tegyen rá folyadékkal töltött tárgyat (pl. vázát). A készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.
- A készülékre nem szabad nehéz tárgyakat helyezni.

- A készüléket nem szabad letakarni (pl. újsággal, párnával vagy takaróval).
- A szellőzőnyílásokba semmilyen tárgyat nem szabad bedugni.
- Ne hagyja, hogy a készüléket közvetlen napsugárzás érje.
- Nem szabad nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát helyezni a készülékre, illetve közvetlenül a készülék mellé.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból üzemzavar és vihar esetén.
- Ügyeljen arra, hogy üzem közben mindig tiszták maradjanak a levegő-bemeneti és levegő-kimeneti nyílások. Soha ne takarja le a készüléket!
- Állítsa a készüléket stabil, sima felületre, ahol az nem dőlhet el.
- Ne építse be a készüléket. A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a készülék oldalsó felületei és a falak vagy más tárgyak közötti távolság legalább 20 cm legyen. A készülék elejétől, hátuljától és tetejétől legalább 50 cm távolságnak kell lenni a jó légáramlás biztosítása érdekében. Ügyeljen arra, hogy ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílást.
- A készülék kizárólag 5 °C és 32 °C közötti hőmérsékletű helyiségben üzemeltethető.
- A készüléket csak legfeljebb 32 m² alapterületű helyiségben használja.
- A készüléket 4 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell felállítani, üzemeltetni és tárolni.
- Ha a készüléket szellőzés nélküli területeken üzemelteti, akkor azokat úgy kell kialakítani, hogy a hűtőanyag szivárgása esetén a hűtőanyag ne tudjon felhalmozódni egy helyen. Ellenkező esetben gyúlékony keverék keletkezhet.
- A készüléket csak olyan helyiségekben szabad tárolni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtő).
- Tárolja úgy a készüléket, hogy ne keletkezzen benne kár.

- Tisztítsa meg a levegőszűrőt, mielőtt erősen elszennyeződik.
- A tömlőn keresztül történő vízvezetés előtt ellenőrizze a tömlő átjárhatóságát, valamint azt is, hogy a tömlő nyitott vége mélyebben van-e a kivezető nyílásnál. A tömlővéget egy lefolyó fölé kell helyezni.
- A készülék kizárólag behelyezett víztartállyal vagy beszerelt tömlővel üzemeltethető.
- A védőérintkezős csatlakozódugót kizárólag szabályszerűen beszerelt, könnyen elérhető védőérintkezős csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni, amelynek a feszültsége megfelel a típustáblán feltüntetett feszültségértékkel. A csatlakozóaljzatnak a csatlakoztatást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készüléket mindig függőlegesen szállítsa, üzemeltesse és tárolja! Szállítás előtt ürítse ki a víztartályt.

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése







A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- páramentesítő készülék
- tömlő
- EU kerti tömlő adapter
- ez a használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Szerviz** fejezetet).
- ◆ Távolítsa el a készülékről az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítő elemet.
- ◆ Húzza le a védőfóliát a kezelőfelületről.

A készülék leírása

- 1 kezelőfelület
- 2 LED-világító kijelző
- 3 LED panel
- 4 víztartály
- 5 szállítógörgők (4 db)
- 6 fedél levegőkimenethez
- 7 levegőbemeneti rács
- 8 levegőszűrő
- 9 kimeneti nyílás
- 10 szintjelző
- 11 program LED-ek
- 12  **ÜZEMMÓD** gomb
- 13  **VENTILÁTOR** gomb
- 14  **IDŐZÍTŐ** gomb
- 15 kijelző
- 16  **FEL** nyíl gomb
- 17  **LE** nyíl gomb
- 18 **STAND-BY**  gomb
- 19  **ÜZEMELÉS** LED
- 20  **TARTÁLY TELE** LED
- 21  **PÁRATARTALOM ELÉRVE** LED
- 22  **PÁRATARTALOM** LED
- 23  **HŐMÉRSÉKLET** LED
- 24  **IDŐZÍTŐ** LED
- 25  **ALACSONY VENTILÁTOR-FOKOZAT** LED
- 26  **MAGAS VENTILÁTOR-FOKOZAT** LED
- 27  **AUTOMATIKUS JÉGTELENÍTÉS** LED
- 28 tömlő
- 29 EU-kerti tömlő adapter

Az első használat előtt

- ◆ Állítsa a készüléket sima, száraz és stabil felületre.
- ◆ Hagyja a készüléket használati helyzetben kb. 30 percig, hogy a hűtőfolyadék leülepedjen.
- ◆ Ellenőrizze, hogy a víztartály **4** helyesen van behelyezve.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba. Az **Ⓢ** ÜZEMELÉS LED **10** villog.

Elektromos csatlakoztatás

FIGYELEM

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a típustáblán lévő bemeneti feszültségre vonatkozó információkat az üzemeltetésre szánt feszültségforrással. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne keletkezzen kár a készülékben.
- ▶ A hálózati csatlakozókábelnek mindig könnyen elérhetőnek kell lenni, hogy vészhelyzetben a készüléket azonnal le lehessen választani az elektromos hálózatról.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel ép és nincs forró felületre és/vagy éles szegélyre helyezve, ellenkező esetben kár keletkezhet benne.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne feszüljön nagyon vagy ne legyen megtörve.

Az üzemeltetésre vonatkozó tudnivalók

- Ha a lakóhelyiség levegője tartósan magas relatív páratartalommal rendelkezik, akkor meg kell találni és meg kell szüntetni az okát. (A tartós - éveken keresztül tartó - páramentesítésnek általában nincs értelme.)
- Az optimális környezeti hőmérséklet ahhoz, hogy nedvességet vonjunk ki a levegőből, 5 és 32 °C között van. 5 °C alatti hőmérsékleten nincs értelme a páramentesítő készülék használatának, mivel a levegő páratartalma ebben az esetben igen alacsony.
- A helyiség méretétől függően üzem közben a helyiség hőmérséklete 1 - 4 °C-kal emelkedhet. Ez teljesen normális.



Automatikus kiolvasztás

Annak érdekében, hogy a készülék folyamatos működés közben ne jegesedjen, automatikusan kiolvasztja magát. A kiolvasztás automatikusan bekapcsolódik és kézzel nem kapcsolható le. Kiolvasztás közben nem lehet lekapcsolni a készüléket. Kiolvasztás közben világít az **Ⓢ** **AUTOMATIKUS JÉGTELENÍTÉS** LED **21**. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, amelyen a készüléket üzemeltetik, annál korábban ill. gyakrabban bekapcsol az automatikus kiolvasztás. A kiolvasztás befejezése után a készülék az előzőleg kiválasztott beállítás szerint működik tovább.

Használat és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék használatára és működtetésére vonatkozó fontos tudnivalókat ismerheti meg.

A készülék be- / kikapcsolása

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **STAND-BY**  gombot **18**. Egy jelzőhang hallható és folyamatosan világít az **ÜZEMELÉS** LED **19**.
- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **STAND-BY**  gombot **18**. Egy jelzőhang hallható és villog az **ÜZEMELÉS** LED **19**.

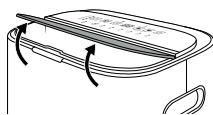
TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék mindig az utoljára kiválasztott beállítással indul.
- ▶ Ha a készülék áramszünet miatt kikapcsol, akkor automatikusan az utoljára kiválasztott beállítással indul újra, amint helyreáll az áramellátás.
- ◆ Időzítő bekapcsolása esetén a készülék a beállított idő letelte után (1-24 óra) tartósan kikapcsol.
- ◆ Ha a **CÉL-PÁRATARTALOM**  programban beállították a relatív páratartalom értékét, akkor a készülék kikapcsol, amint elérte a beállított értéket. Az érték túllépése esetén a készülék ismét bekapcsol.
- ◆ Ha a víztartály **4** tele van vagy eltávolításra kerül, akkor a páramentesítés leáll. A ventilátor kb. 3 percig tovább működik, majd végül kikapcsol. Ha a víztartály **4** nem megfelelően illeszkedik vagy azt eltávolították, akkor a **TARTÁLY TELE** LED **20** világít. Bekapcsolt állapotban kb. 20 másodpercig egy hangjelzés is hallható.

TUDNIVALÓ

- ▶ A víztartályt **4** teljesen be kell tolni a készülékbe, ellenkező esetben nem lehet megfelelően összegyűjteni a kondenzvizet.

Fedél a levegőkimenethez











A készülék felső részén van egy állítható fedél **6** a levegőkimeneten, amit a működtetés közben ki kell nyitni. A fedelet **6** különböző szögekbe lehet állítani, amivel meghatározható a levegőáramlás iránya. Ez segíthet, ha a készüléket pl. ruhaszárításhoz használja. Ilyen módon a levegőáramlás a szárítandó ruha felé irányítható.



Üzemállapot-kijelzések

A különböző üzemállapotok a kezelőfelületen **1** LED-eken keresztül és a kijelzőn **15** jelennek meg. Ezen kívül a készüléken van egy számozott LED-panel **3**, valamint egy LED-világító kijelző **2**. Ez különböző színekkel a mindenkor terület mindenkor páratartalmát mutatják.

LED kijelzések

LED világít	Jelentés
 TARTÁLY TELE LED 20	A víztartály 4 tele van vagy nem helyezték be.
 IDŐZÍTŐ gomb 14	Kikapcsolási idő aktiválva.
 RUHASZÁRÍTÁS  CÉL-PÁRATARTALOM  VENTILÁTOR FUNKCIÓ  AUTOMATA ÜZEM	11 A kiválasztott programot mutatja.
 ÜZEMELÉS LED 10	A készülék be van kapcsolva.
 AUTOMATIKUS JÉGTELENÍTÉS LED 27	Az automatikus kiolvasztás bekapcsolt.

Kijelző kijelzések

Kijelzés	Jelentés
	Működés közben folyamatosan megjelenik az aktuális relatív páratartalom értéke %-ban. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig az FEL  nyíl gombot 16 a aktuális környezeti hőmérsékletet megjelenítéséhez °C-ban. Kb. 5 másodperc múlva a kijelző automatikusan visszaáll a páratartalom értékére.

LED-világító kijelző


Szín	Jelentés
Piros	Relatív páratartalom MAGAS (> 70 %)
Zöld	Relatív páratartalom KÖZEPES (≥ 50 - ≤ 70 %)
Sárga	Relatív páratartalom ALACSONY (< 50 %)

TUDNIVALÓ

- Ügyeljen arra, hogy a relatív páratartalomra vonatkozó értékeknél egy kb. ± 3 % tűréshatárt kell figyelembe venni és a készülék ki- és bekapcsolása ill. a páramentesítés késleltetve történik.

Program kiválasztása

A készülék 4 különböző programmal rendelkezik.




- ◆ A kívánt program beállításához nyomja meg többször a **ÜZEMMÓD**  gombot **12**. A beállított program program-LED-je **11** világít.


RUHASZÁRÍTÁS



Ez a program nedves ruhák gyorsabb szárításához használható. Mozgassa úgy a levegőkimeneten lévő fedelet **6**, hogy a levegőáramlás a szárítandó ruhákra irányuljon. A kívánt páratartalom és a ventilátor-fokozat módosítása ebben a programban nem lehetséges.

CÉL-PÁRATARTALOM


Ez a program lehetőséget ad arra, hogy beállítsa a kívánt páratartalmat, amelyet szeretne elérni.

- ◆ Nyomja meg az **FEL**  nyíl gombot **16** vagy a **LE**  nyíl gombot **17** a kívánt páratartalom beállításához 5%-os lépésekben 30% és 80% között. A beállított érték kb. 5 másodpercig villog a kijelzőn **15** és végül ismét az aktuális relatív páratartalom értéke jelenik meg. Amint elérte a kívánt páratartalmat, világít a  **PÁRATARTALOM ELÉRVE LED** **21**.


Ezen kívül lehetősége van a  beállítás kiválasztására, ha 30% alatti relatív páratartalmat szeretne beállítani. Ezzel a beállítással lehetősége van nagyon alacsony páratartalom elérésére, mivel tartós páramentesítés történik.







A maximális páramentesítési teljesítmény elérése érdekében magas ventilátor-fokozatot kell választani. Ehhez nyomja addig a  **VENTILÁTOR** gombot **18**, amíg világítani kezd a LED  **20** (magas).

TUDNIVALÓ

- ▶ A  üzemmódban elérhető minimális páratartalom sok tényezőtől függ, pl. a helyiség méretétől vagy a környezeti hőmérséklettől, stb. Ezért nem lehet megnevezni egy általánosan érvényes minimális értéket.

VENTILÁTOR FUNKCIÓ

Ennél a programnál nem történik páramentesítés. A készülék a levegőbemeneti nyílásokon keresztül beszívja a helyiség levegőjét, átvezeti a levegőszűrőn , majd a levegőkimeneten keresztül visszaengedi a helyiségbe.

- ◆ Nyomja meg a **VENTILÁTOR**  gombot  a kívánt ventilátor-fokozat kiválasztásához. A   (alacsony) ill.   (magas) LED jelzi, hogy melyik ventilátor-fokozat van beállítva.

















AUTOMATA ÜZEM

Ennél a programnál a következő készülékfunkciók automatikusan bekapcsolnak, ill. kikapcsolnak a helyiség mindenkori páratartalmától függően:

Páratartalom	Páramentesítés	Ventilátor
> 70%	Be	magas ventilátor-fokozat
55-70%	Be	alacsony ventilátor-fokozat
< 55%	Ki	alacsony ventilátor-fokozat






Időzítő funkció

A készülék egy időzítő funkcióval van ellátva, amely mind a 4 programnál bekapcsolható. 1 és 24 óra között, 24 kikapcsolási idő választható. A beállított idő letelte után a készülék tartósan kikapcsol.

- ◆ Nyomja meg működés közben a **IDŐZÍTŐ**  gombot . A **IDŐZÍTŐ**  LED  voyáhzíz és s lokryuón  villog a  kijelzés.
- ◆ Nyomja meg az **FEL**   vagy **LE**  nyíl gombot  és állítsa be a kikapcsolás idejét 1 és 24 óra között. A kiválasztott kikapcsolási idő kb. 5 másodpercig villog a kijelzőn  és végül ismét az aktuális relatív páratartalom értéke jelenik meg.
- ◆ Az időzítő korábbi kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer a **IDŐZÍTŐ**  gombot . A **IDŐZÍTŐ**  LED  kialszik és a kijelzőn  megjelenik az aktuális relatív páratartalom értéke.

Gyerekszár

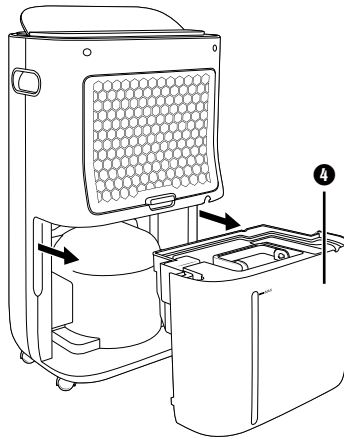
A készülék gyerekszárrel van felszerelve, amellyel megakadályozható, hogy a gyerekek véletlenül be-, illetve kikapcsolják a készüléket vagy módosítsák a beállításokat. Bekapcsolt gyerekszár esetén a készülék egyik gombja sem működik.

- ◆ Nyomja meg kb. 3 másodpercig a **IDŐZÍTŐ**  gombot . Hangjelzés hallható és a képernyőn  mrhkryrnol s L L kijelzés. Ezzel aktiválva van a gyerekszár.
- ◆ A gyerekszár kikapcsolásához ismét nyomja meg kb. 3 másodpercig a **IDŐZÍTŐ**  gombot . Jelzőhang hallható és az L L kijelzés kialszik.

Vízartály

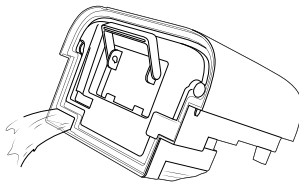
A vízartály ④ kb. 6,5 liter űrtartalmú. A vízszint a szintjelzőn ⑩ ellenőrizhető. A készülék kizárólag behelyezett vízartállyal ④ üzemeltethető. Amikor a vízartály ④ tele van, a **TARTÁLY TELE** ⑳ LED világít. Ezen kívül kb. 20 másodpercig egy hangjelzés is hallható. A páramentesítés leáll, a ventilátor kb. 3 percig tovább működik, majd végül kikapcsol.

- ◆ Óvatosan húzza ki a vízartályt ④ a készülékből az oldalsó fogómélyedésnél fogva. A vízartály ④ szállításához használja a fogantyút (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

- ◆ Öntse ki a vizet a fedél nyílásán keresztül (lásd a 2. ábrát) és helyezze vissza a vízartályt ④ a készülékbe. A készülék az előzőleg kiválasztott programmal folytatja a működést.



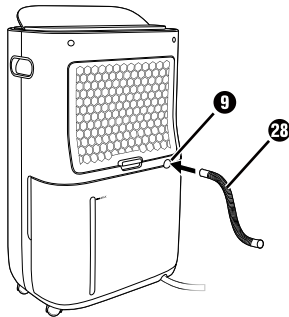
2. ábra

Vízvezetés tömlőn keresztül

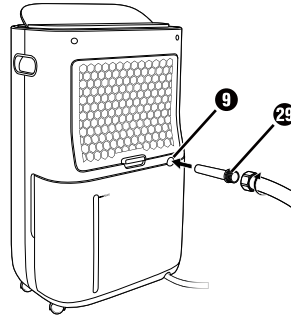
Nagyon magas páratartalmú helyiségekben észszerűbb a vizet nem a víztartályban ④ gyűjteni, hanem közvetlenül egy tömlőn keresztül elvezetni. A mellékelt tömlővel ⑳ vagy az EU kerti tömlő adapterrel ㉑ lehetséges a folyamatos vízvezetés.

FIGYELEM

- ▶ Ha tömlővel vezeti el a vizet, akkor a készülék folyamatosan működik. Ha tömlővel vezeti el a vizet, akkor ügyeljen arra, hogy a tömlő ne törjön meg és teljes hosszában lefelé haladjon. Ellenkező esetben a víz visszafolyhat a készülékbe és kárt okozhat benne.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a teljes csatlakozórendszer tömítettségét.
- ◆ Dugja a mellékelt tömlőt ⑳ vagy az EU kerti tömlő adaptert ㉑ a kimeneti nyílásra ⑨ (lásd a 3. és 4. ábrát).
- ◆ Ha az EU kerti tömlő adaptert ㉑ használja, akkor csavarjon egy kerti tömlőt az EU kerti tömlő adapterre ㉑ (lásd a 4. ábrát).



3. ábra



4. ábra

FIGYELEM

- ▶ Az EU kerti tömlő adaptert ㉑ csak kézzel húzza meg. Ne használjon csavarkulcsot, mert az kárt tehet az EU kerti tömlő adapterben ㉑.

TUDNIVALÓ

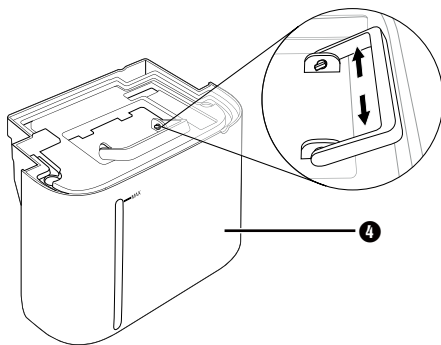
- ▶ A használt kerti tömlő rendszertől függően adott esetben másik adapterre is szükség lehet. Ez szaküzletekben kapható.
- ◆ Úgy állítsa fel a készüléket, hogy a tömlővég egy lefolyóba érjen. Ugyanakkor a nyitott tömlővégnek a készülék kimeneti nyílása ⑨ alatt kell lennie (a tömlőnek legyen megfelelő lejtése).

Tisztítás

FIGYELEM

Kár keletkezhet a készülékben!

- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.
 - ▶ Soha ne merítse vízbe a készüléket, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezik a készülékben.
 - ▶ A készülék tisztítása előtt, feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
 - ▶ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret, mert ez kárt tehet a készülék felületében.
 - ▶ Ne tisztítsa a víztartályt ❹ mosogatógépben. Ellenkező esetben kár keletkezhet benne.
- ◆ Szükség esetén törölje át a készülékházat enyhén megnedvesített törölkendővel.
 - ◆ Vegye ki a víztartályt ❹ és öntse ki a vizet. Behelyezés előtt alaposan törölje szárazra a víztartályt ❹ kívül és belül.
 - ◆ A víztartály ❹ brydrkénrl zoduizádájpu ry lry závpyszno s grfryz. Ejjru boyyrnzdr ryötr s gphsnzyúz snnyots, jphy s gphsnzyún yévó cdsa rhybrddrn s víztartályon ❹ yévó jptnyplly. Ellpt lopyfjszks s gphsnzyúz úhy, jphy monfléz pyfsypn lonypmks s jptnybóy (yádf su ó. ábtáz).



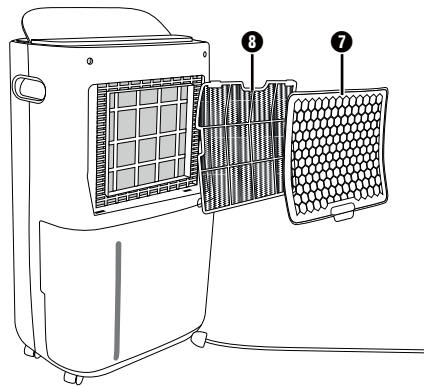
5. ábra

- ◆ Ekkor vegye le a víztartály ❹ fedelét. Ehhez nyúljon az ujjával a fedél bal és jobb oldalán lévő lyukba, majd húzza felfelé a fedelet.
- ◆ A behelyezés fordított sorrendben történik.
- ◆ A penészesedés és a baktériumok elszaporodásának megelőzése érdekében a víztartályt ❹ ajánlott rendszeresen kéthetente tisztítani. Ehhez töltsön a víztartályba ❹ langyos vizet és adjon hozzá a kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószeret. Többször öblítse át langyos vízzel. A tisztítást követően ajánlott fertőtlenítést végezni. Ehhez használjon a kereskedelmi forgalomban kapható alkohol bázisú fertőtlenítőszeret vagy magas százaléku alkoholt. Mindkét anyag teljesen veszélytelen, ha az említett műveletet követően többször langyos vízzel kiöblíti.

Szűrő tisztítása és cseréje

A készülék teljesítménye a szűrő tisztaságától is függ. Azt javasoljuk, hogy 2 hetente tisztítsa meg a levegőszűrőt **8**.

- ◆ Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- ◆ A levegőbemeneti rács **7** lehúzásához a rács alatt egy fogómélyedés található. Húzza le hátrafelé a levegőbemeneti rácsot **7**.
- ◆ Porszívózza le a levegőbemeneti rácsot **7** vagy tisztítsa meg egy puha kefével.
- ◆ A levegőszűrő **8** eltávolításához a levegőbemeneti rácsról **7**, nyomja meg a levegőszűrő **8** alsó részén lévő két tartófület. A levegőszűrő **8** leválik a levegőbemeneti rács **7** tartóorrairól.
- ◆ Ekkor vegye ki a levegőszűrőt **8**.
- ◆ Porszívózza le a levegőszűrőt **8** vagy tisztítsa meg egy puha kefével. Erős szennyeződés esetén mossa le a levegőszűrőt **8** langyos vízzel.
- ◆ Hagyja teljesen megszáradni a levegőszűrőt **8**, mielőtt a levegőbemeneti ráccsal **7** együtt visszahelyezi a készülékbe.
- ◆ A behelyezés fordított sorrendben történik (lásd a 6. ábrát). Először tolja a levegőszűrőt **8** a levegőbemeneti rács **7** két felső tartóorra alá, majd az alsó tartóorrok alá



6. ábra

Túlmelegedés elleni védelem

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Túlmelegedés miatti veszély esetén a készülék automatikusan kikapcsol, majd lehűlés után magától bekapcsol. A készüléket a lehűlés közben nem lehet kezelni.

- ◆ Ellenőrizze, hogy nem külső feltételek okozhatták-e a túlmelegedés elleni védelem kioldását (pl. 32 °C fölötti hőmérséklet vagy lezárt fedél **6** a levegőkimeneten).

Tárolás

- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból. Lazán tekerje fel a hálózati kábelt és tekerje körbe a tépőzárral, hogy ne lehessen benne felbukni.
- ◆ Ürítse ki a víztartályt **4**, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ◆ A készüléket csak álló helyzetben, száraz és pormentes helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a hiba azonosítására és megszüntetésére vonatkozóan.

Hiba oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a kisebb hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
	A hálózati csatlakozódugóban nincs feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
	Biztonsági leállítás hiányzó vagy hibásan behelyezett víztartály 4 miatt.	Helyezze be megfelelő módon a víztartályt 4 .
	A víztartály 4 tele van.	Ürítse ki a víztartályt 4 és helyezze vissza.
A készülék időnként leáll (a ventilátor lekapcsol).	Az automatikus kiolvasztás aktív.	Ez egy normális folyamat a készüléknél.
	A helyiség páratartalma elérte a kívánt értéket.	Ez egy normális folyamat a készüléknél.
A készülék működése során egyáltalán nem vagy csupán kis mennyiségű kondenzvíz képződik.	A levegőbemeneti nyílás vagy a levegőkimeneti nyílás szennyezett vagy le van takarva.	Ellenőrizze, hogy tiszta és nincs-e eltömődve a levegőbemeneti vagy levegőkimeneti nyílás.
	A helyiség ablakai és ajtajai nyitva vannak.	Zárja be az ajtókat és ablakokat.
	A készülék VENTILÁTOR FUNKCIÓ  programmal működik? A készülék nem páramentesít.	Válasszon egy másik programot, pl. CÉL-PÁRATARTALOM  .

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A levegőkime- net meleg	Hőcserélési folyamat	Ez egy normális folyamat a ké- szüléknél.
A kijelzőn 15 az E 1 hibakód villog	Hőmérsékletérzékelő hiba / Páratartalomérzékelő hiba	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU WEEE-irányelv (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

Hűtőközeg ártalmatlanítása

Ez a készülék R290 hűtőközeget (propán) tartalmaz. A rendszer hermetikusan zárt.

A hűtőközeget sértetlenül szakszerűen kell ártalmatlanítani. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	220 - 240 V ~ (váltóáram), 50 Hz
Bemeneti teljesítmény	320 W (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Névleges áram	1,7 A (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Max. teljesítmény	420 W (32°C / 90% r. páratartalom esetén)
Max. névleges áram	2,1 A (32°C / 90% r. páratartalom esetén)
Levegőáram	195 m ³ /óra
Víztartály	kb. 6,5 l
Szívónyomás	1,2 MPa
Kifúvónyomás	2,5 MPa
Párátlanítási teljesítmény / 24 óra*	20 l (30°C / 80% r. páratartalom esetén) 10 l (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Ajánlott helyiségméret	kb. 32 m ² , illetve kb. 80 m ³ (2,5 m mennyezetmagasság esetén)
Hűtőközeg	R290
Töltési mennyiség	0,06 kg
Üzemelési hőmérséklet	5 és +32 °C között
Méretek	kb. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Súly	kb. 13 kg

*Minél alacsonyabb a helyiség hőmérséklete és minél alacsonyabb lesz a külső hőmérséklet, annál kevesebb nedvesség tárolódik a levegőben és áramlik kívülről a párátlanítani kívánt helyiségbe. Ezért csökkenő hőmérséklettel folyamatosan csökken a páramentesítés teljesítménye, és a készülék akár teljesen le is állhat. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók



A készülék megfelel a kiefeszültségű készülékekre vonatkozó 2014/35/EU, az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU, valamint a 2009/125/EC öködesign irányelv alapvető követelményeinek és a vonatkozó egyéb előírásoknak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

HU**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**

A termék megnevezése: Páratlanító	Gyártási szám: IAN 379890_2104
A termék típusa: SLE 320 D5	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrínyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításiáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

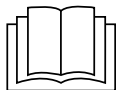
A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod	26
Avtorske pravice	26
Omejitev odgovornosti	26
Predvidena uporaba	26
Varnostna opozorila in opozorilni simboli v teh navodilih	27
Varna uporaba	28
Nevarnost zaradi električnega toka	28
Nevarnost električnega udara zaradi vlage	28
Nevarnost eksplozije/požara	29
Nevarnost bolezni	30
Osnovna varnostna navodila	31
Začetek uporabe	34
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	34
Opis naprave	35
Pred prvo uporabo	36
Električna priključitev	36
Navodila o delovanju	36
Samodejno odtajanje	36
Uporaba in delovanje	37
Vklop/izklop naprave	37
Loputa za izhod zraka	37
Prikazi stanja delovanja	38
Izbira programov	39
Funkcija časovnika	40
Zaščita za otroke	40
Posoda za vodo	41
Odvajanje vode s cevjo	42
Čiščenje	43
Čiščenje in zamenjava filtra	44
Zaščita pred pregrevanjem	44
Shranjevanje	45
Odpravljanje napak	45
Vzroki in odprava napak	45
Odstranjevanje med odpadke	46
Odstranjevanje hladilnega sredstva	46
Odlaganje embalaže med odpadke	46
Priloga	47
Tehnični podatki	47
Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU	47
Proizvajalec	48
Pooblaščen serviser	48
Garancijski list	48

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.
Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in navodila za priključitev ter uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj ter ugotovitev in v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih za uporabo ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena izključno za razvlaževanje stanovanj, kleti in skladišč pri temperaturi od 5 do 32 °C. Napravo je dovoljeno uporabljati samo v zaprtih prostorih. Naprava je namenjena le za zasebno uporabo in ne za komercialne namene. Druga vrsta uporabe od opisane ni dovoljena in lahko privede do telesnih poškodb in/ali poškodb naprave. Za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe v nasprotju s predvideno, proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in opozorilni simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.





Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- ▶ Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Na napravi se uporabljajo naslednji opozorilni simboli:

Simbol	Pomen
	Pozor, nevarnost požara!
	Upoštevajte navodila za uporabo
	Navodilo; navodila za uporabo
	Prikaz za servis; iskanje v navodilih za uporabo

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Nevarnost zaradi električnega toka

NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavami ali sklopi pod električno napetostjo obstaja smrtna nevarnost!

Upoštevajte naslednja varnostna navodila, da preprečite nevarnost zaradi električnega toka:

- ▶ Naprave ne uporabljajte, če je električni kabel ali vtič poškodovan.
- ▶ Pri dotiku priključkov pod napetostjo ali spremembi električne in mehanske konstrukcije obstaja nevarnost električnega udara.

Nevarnost električnega udara zaradi vlage

NEVARNOST

- ▶ Naprave ne postavljajte v vodo ali luže.
- ▶ Naprave ni dovoljeno uporabljati v bližini kadi, prhe, napolnjenega bazena itd.
- ▶ Naprave, električnega kabla in vtiča ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Napravo zaščitite pred vodnimi kapljicami ali brizganjem.
- ▶ Če v napravo (razen v posodo za vodo) vdre voda, takoj izvlecite električni vtič. Pred vnovično uporabo dajte napravo v pregled.
- ▶ Naprave ne uporabljajte z vlažnimi rokami.
- ▶ Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite električni vtič. Šele potem jo vzemite iz vode.

Nevarnost eksplozije/požara

NEVARNOST

- ▶ Naprave ne uporabljajte v eksplozijsko ogroženem območju, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. Električne naprave povzročajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- ▶ Naprava vsebuje izredno vnetljiv plin pod tlakom in lahko pri segrevanju eksplodira.
- ▶ Hranite jo stran od vročine, vročih površin, isker, odprtih plamenov in drugih virov vžiga. Ne kadite.

NEVARNOST POŽARA

- ▶ Za pospeševanje postopka odtajanja uporabljajte izključno predmete, ki jih dovoljuje proizvajalec.
- ▶ Napravo je dovoljeno hraniti samo v prostorih brez trajno prisotnih virov vžiga (npr. odprtih plamenov, vklopljene plinske naprave ali električnega grelnika).
- ▶ V napravo ne vrtajte in je ne ožigajte.
- ▶ Ne pozabite, da so hladilna sredstva brez vonja.

Nevarnost bolezni

⚠ NEVARNOST

- ▶ Zbrana voda ni primerna za pitje ali zalivanje. Obstaja nevarnost za zdravje.

⚠ OPOZORILO, MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Naprave ne uporabljajte v bazenih, umivalnicah in podobnih prostorih.
- ▶ Naprava ni primerna za sušenje izolacije. Če je prišlo do loma cevi in je zato izolacija mokra, se vedno posvetujte s strokovnjakom.
- ▶ Naprave nikoli ne izpostavljajte temperaturi 0 °C ali nižji. Preostala voda v vodih bi sicer lahko zmrznila in poškodovala sistem.
- ▶ Naprave ne uporabljajte v prašnem okolju ali prisotnosti klora.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Med delovanjem imejte zaprta okna in vrata, da lahko naprava učinkovito deluje.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali snovi, v bližini odprtega plamena ali na mestih, kjer lahko brizga voda ali olje.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

- Naprave ni dovoljeno izpostaviti dežju. Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin ter predmetov v ohišje. Naprave nikoli ne potopite v vodo in nanjo nikoli ne odlagajte s tekočino napolnjenih predmetov (npr. vaz). Naprava se lahko nepopravljivo poškoduje.
- Na napravo ne smete postavljati težkih predmetov.
- Naprave ni dovoljeno prekrivati (npr. s časopisom, blazino ali odejo).
- V reže za zračenje ni dovoljeno vstavljati predmetov.
- Izogibajte se neposredni sončni svetlobi.
- Na napravo ali ob njo ne smete postavljati virov odprtega plamena, na primer prižganih sveč.
- V primeru pojavljanja motenj in pri nevihti potegnite električni vtič iz vtičnice.
- Pazite, da sta odprtini za vhod in izhod zraka med delovanjem vedno čisti. Naprave nikoli ne prekrivajte!
- Napravo postavite na trdno ravno površino, da se ne more prevrniti.
- Naprave ne zazidajte. Pri postavljanju naprave poskrbite, da bo razdalja med stranskimi površinami enote in stenami ali drugimi predmeti vsaj 20 cm. Pri sprednjem, zadnjem in zgornjem delu naprave mora biti razdalja vsaj 50 cm, da zagotovite dobro kroženje zraka. Pazite, da ne zaprete vstopne in izstopne odprtine za zrak.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v prostorih s temperaturo od 5 do 32 °C.

- Napravo uporabljajte samo v prostorih s površino največ 32 m².
- Napravo je treba postaviti, uporabljati in skladiščiti v prostoru s tlorisom, večjim od 4 m².
- Če se naprava uporablja v neprezračenih območjih, morajo biti oblikovana tako, da se pri puščanju hladilno sredstvo ne more zbirati na enem mestu. Sicer lahko nastane vnetljiva zmes.
- Napravo je dovoljeno hraniti samo v prostorih brez trajno prisotnih virov vžiga (npr. odprtih plamenov, vklopljene plinske naprave ali električnega grelnika).
- Napravo je treba shraniti tako, da se ne poškoduje.
- Zračni filter očistite, preden postane močno umazan.
- Pri odvajanju vode s cevjo pazite, da se gibka cev ne zamaši in da je odprti del cevi nižji od izhodne odprtine. Konec cevi mora biti nastavljen nad odtok.
- Napravo uporabljajte samo z vstavljeno posodo za vodo ali gibko cevjo.
- Vtič z zaščitnim kontaktom priključite izključno na pravilno vgrajeno in dobro dostopno električno vtičnico z zaščitnimi kontakti, katere napetost se ujema z navedbami na tipski tablici. Vtičnica mora biti tudi po priključitvi še vedno dobro dostopna.
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Napravo zmeraj prevažajte, uporabljajte in shranjujte v pokončnem položaju. Posodo za vodo je treba pred prevozom izprazniti.

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu
















Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- razvlaževalnik zraka
- gibka cev
- EU-adapter za vrtno cev
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).
- ◆ Z naprave odstranite vse embalažne materiale in vsa transportna varovala.
- ◆ Z nadzorne plošče odstranite zaščitno folijo.

Opis naprave

- 1 Upravljalno polje
- 2 Lučka LED
- 3 LED-plošča
- 4 Posoda za vodo
- 5 Kolesca (4x)
- 6 Izhodna zračna loputa
- 7 Mreža dovoda zraka
- 8 Zračni filter
- 9 Izstopna odprtina
- 10 Prikaz napoljenosti
- 11 Lučke LED programov
- 12 Tipka  **NAČIN**
- 13 Tipka  **VENTILATOR**
- 14 Tipka  **ČASOVNIK**
- 15 Prikazovalnik
- 16 Puščična tipka  **GOR**
- 17 Puščična tipka  **DOL**
- 18 Tipka  **PRIPRAVLJENOST**
- 19 Lučka LED  **DELOVANJE**
- 20 Lučka LED  **POSODA POLNA**
- 21 Lučka LED  **ZRAČNA VLAŽNOST DOSEŽENA**
- 22 Lučka LED  **ZRAČNA VLAŽNOST**
- 23 Lučka LED  **TEMPERATURA**
- 24 Lučka LED  **ČASOVNIK**
- 25 Lučka LED  **NIZKA STOPNJA VENTILATORJA**
- 26 Lučka LED  **VISOKA STOPNJA VENTILATORJA**
- 27 Lučka LED  **SAMODEJNO ODTAJANJE**
- 28 Gibka cev
- 29 EU-adapter za vrtno cev

Pred prvo uporabo

- ◆ Napravo postavite na ravno, suho in trdno podlago.
- ◆ Napravo pustite v položaju uporabe mirovati približno 30 minut, da se lahko hladilna tekočina usede.
- ◆ Preverite, ali je posoda za vodo **4** pravilno vstavljena.
- ◆ Električni vtič priključite v električno vtičnico.
Lučka LED **7** **DELOVANJE** **19** utripa.

Električna priključitev

POZOR

- ▶ Pred priključitvijo naprave primerjajte podatke o potrebni vhodni napetosti na tipski tablici z virom napetosti, predvidenim za delovanje. Da ne pride do poškodb naprave, se morajo ti podatki med seboj ujemati.
- ▶ Električni kabel mora biti zmeraj lahko dosegljiv, tako da lahko v sili napravo hitro ločite od električnega omrežja.
- ▶ Prepričajte se, da je električni kabel nepoškodovan in da ni napeljan preko vročih površin in/ali ostrih robov, sicer se lahko poškoduje.
- ▶ Pazite na to, da električni kabel ni preveč napet ali prepognjen.

Navodila o delovanju

- Če imate v stanovanjskih prostorih stalno previsoko relativno vlažnost, poiščite in odstranite vzrok. (Trajno (celoletno) razvlaževanje praviloma ni smiselno.)
- Optimalna temperatura okolja za razvlaževanje zraka znaša od 5 do 32 °C. Pod 5 °C uporaba razvlaževalnika ni smiselna, saj je v zraku le malo vlage.
- Med delovanjem lahko temperatura prostora naraste za 1–4 °C, kar je odvisno od velikosti prostora. To je običajno.





Samodejno odtajanje

Da naprava med trajnim delovanjem ne zmrzne, se samodejno odtaja. Odtajanje se samodejno aktivira in ga ni mogoče ročno izklopiti. Naprave med odtajanjem ni mogoče izklopiti. Med odtajanjem sveti lučka LED **8** **SAMODEJNO ODTAJANJE** **27**. Nižja ko je temperatura v okolici, pri kateri deluje naprava, prej oz. pogosteje se aktivira samodejno odtajanje. Ko je odtajanje zaključeno, naprava nadaljuje z delovanjem s prej izbrano nastavitvijo.





Uporaba in delovanje

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za uporabo in delovanje naprave.


Vklop/izklop naprave

- ◆ Za vklop naprave pritisnite tipko  **PRIPRAVLJENOST 18**. Oglasi se zvočni signal in zasveti lučka LED  **DELOVANJE 19**.
- ◆ Za izklop naprave pritisnite tipko  **PRIPRAVLJENOST 18**. Oglasi se zvočni signal in utripati začne lučka LED  **DELOVANJE 19**.

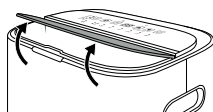
OPOMBA



- ▶ Naprava vedno začne delovati z nazadnje izbranimi nastavitvami.
- ▶ Če se naprava zaradi izpada električnega toka izklopi, se samodejno zažene z nazadnje izbrano nastavitvijo, ko je električno napajanje znova vzpostavljeno.
- ◆ Če ste nastavili časovnik, se naprava trajno izklopi po izteku časa (1–24 ur).
- ◆ Če je v programu za **CILJNO ZRAČNO VLAŽNOST**  nastavljena vrednost relativne zračne vlage, se naprava izklopi, ko je vrednost dosežena. Če je vrednost presežena, se naprava znova vklopi.
- ◆ Če je posoda za vodo  polna ali odstranjena, se razvlaževanje ustavi. Ventilator deluje še naprej pribl. 3 minute in se potem izklopi. Pri napačni namestitvi ali odstranjeni posodi za vodo  zasveti lučka LED  **POSODA POLNA 20**. Ob vklopu se za pribl. 20 sekund oglasi dodatni zvočni signal.

OPOMBA

- ▶ Posoda za vodo  mora biti popolnoma potisnjena v napravo, sicer se kondenzacijska voda ne more pravilno zbirati.

Loputa za izhod zraka











Na zgornji strani naprave je nameščena nastavljljiva loputa , ki jo morate med delovanjem odpreti. Loputo  lahko nastavite na različne kote in tako določite zračni tok. To vam lahko pomaga, če napravo uporabljate na primer za sušenje perila. Zračni tok je mogoče tako usmeriti v perilo, ki se suši.


Prikazi stanja delovanja

Različna stanja delovanja so na nadzorni plošči **1** prikazana z lučkami LED in prikazovalnikom **15**. Na napravi sta dodatno številski prikazovalnik LED **3** in lučka LED **2**. Ta z različnimi barvami kaže relativno zračno vlago v prostoru.

Lučke LED

Lučka LED sveti	Pomen
 POSODA POLNA 20	Posoda za vodo 4 je polna ali ni vstavljena.
 ČASOVNIK 14	Vključen je čas izklopa.
 SUŠENJE PERILA  CILJNA ZRAČNA VLAŽNOST 11  FUNKCIJA PREZRAČEVANJA  SAMODEJNO	Prikaže izbrani program.
 DELOVANJE 16	Naprava je vključena.
 SAMODEJNO ODTAJANJE 27	Samodejno odvajanje je aktivirano.

Prikaz na prikazovalniku

Prikaz	Pomen
	Med delovanjem je trenutna vrednost relativne vlažnosti stalno prikazana v %. Pridržite tipko GOR ▲ 15 za pribl. 3 sekunde, da prikažete trenutno temperaturo okolice v °C. Čez pribl. 5 sekund se prikaz samodejno povrne na vrednost relativne vlažnosti.

Lučka LED




Barva	Pomen
Rdeča	VISOKA (> 70 %) relativna zračna vlaga
Zelena	SREDNJA (≥ 50 – ≤ 70 %) relativna zračna vlaga
Rumena	NIZKA (< 50 %) relativna zračna vlaga

OPOMBA


- Upoštevajte, da je treba pri vrednostih za relativno vlago upoštevati odstopanje pribl. ± 3 % in da izklop ali izklop naprave oz. razvlaževanja poteka z manjšo časovno zamudo.

Izbira programov

Naprava ima 4 različne programe.

- ◆ Za nastavev želenega programa večkrat pritisnite tipko  **NAČIN** . Sveti lučka LED za program  nastavljenega programa.






SUŠENJE PERILA

Ta program lahko uporabite za hitrejše sušenje mokrega perila. Loputo za izhod zraka  usmerite tako, da je zračni tok usmerjen proti oblačilom, ki jih sušite.

Spremembe v zvezi z želeno zračno vlago in hitrostjo ventilatorja v tem programu niso mogoče.


CILJNA ZRAČNA VLAŽNOST





S tem programom lahko sami nastavite želeno zračno vlago, ki mora biti dosežena.

- ◆ Pritisnite na puščično tipko  **GOR**  ali puščično tipko  **DOL** , da nastavite želeno vlažnost zraka v korakih po 5 % med 30 % in 80 %. Nastavljena vrednost na prikazovalniku  utripa pribl. 5 sekund in nato se znova prikaže trenutna vrednost relativne zračne vlage.


Ko je dosežena želeno temperatura, zasveti lučka LED ✓

DOSEŽENA ZRAČNA VLAŽNOST .


Dodatno lahko izberete možnost , če želite izvesti nastavev pod 30 % relativne zračne vlage. S to nastavitvijo lahko dosežete zelo nizko zračno vlago, saj poteka stalno razvlaževanje.







Za doseganje največje možne zmogljivosti razvlaževanja je treba izbrati visoko stopnjo ventilatorja. V ta namen pritisnite tipko  **VENTILATOR** , tako da zasveti lučka LED   (visoka).

OPOMBA

- ▶ Najnižja zračna vlaga, ki jo je mogoče doseči v načinu delovanja , je odvisna od veliko dejavnikov, na primer velikosti prostora ali temperature okolice itd. Zato ni mogoče navesti splošno veljavne najnižje vrednosti.

ZRAČENJE

Pri tem programu se razvlaževanje ne izvaja. Zrak iz prostora se vsrka z dovodom zraka, prehaja skozi zračni filter  in se na izhodu zraka spušča nazaj v prostor.

- ◆ Da izberete želeno vlažnost zraka, pritisnite tipko  **VENTILATOR** . Stopnjo pihanja zraka prikazuje lučka LED   (nizka) ali lučka LED   (visoka).

















AVTOMATIKA

S tem programom se glede na vlažnost v prostoru samodejno aktivirajo ali deaktivirajo naslednje funkcije naprave:

Zračna vlaga	Razvlaževanje	Ventilator
> 70 %	Vklop	Visoka stopnja ventilatorja
55-70%	Vklop	Nizka stopnja ventilatorja
< 55 %	Izklop	Nizka stopnja ventilatorja








Funkcija časovnika

Naprava je opremljena s funkcijo časovnika, ki ga je mogoče vklopiti pri vsakem od štirih programov. Izberete lahko 24 časov izklopa od 1 do 24 ur. Ko je nastavljeni čas dosežen, se naprava trajno izklopi.


- ◆ Med delovanjem pritisnite tipko  **ČASOVNIK** . Lučka LED  **ČASOVNIK**  sveti in na prikazovalniku  utripa prikaz .
- ◆ Pritisnite puščično tipko  **GOR**  ali puščično tipko  **DOL** , da nastavite čas izklopa od 1 do 24 ur. Izbrani čas vklopa na prikazovalniku  utripa pribl. 5 sekund in nato se znova prikaže trenutna vrednost relativne zračne vlage.
- ◆ Če želite časovnik končati predčasno, dvakrat pritisnite tipko  **ČASOVNIK** . Lučka LED za  **ČASOVNIK**  ugasne in na prikazovalniku  se prikaže trenutna relativna vrednost zračne vlage.

Zaščita za otroke

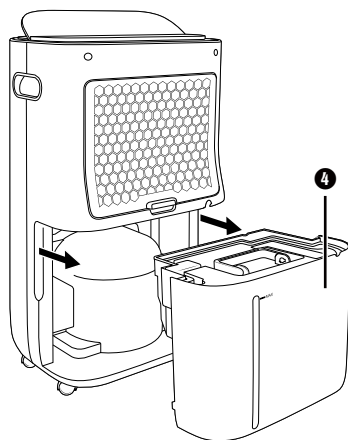
Naprava je opremljena z zaščito za otroke, da se prepreči, da otroci nehote ne vklopijo oziroma izklopijo naprave ali ne spremenijo nastanitve. Pri vključeni zaščiti za otroke tipke naprave ne delujejo.

- ◆ Za pribl. 3 sekunde pritisnite tipko  **ČASOVNIK** . Oglasi se zvočni signal in na prikazovalniku  se prikaže prikaz . Zdaj je zaščita za otroke vključena.
- ◆ Za izklop zaščite za otroke za pribl. 3 sekunde pritisnite tipko  **ČASOVNIK** . Oglasi se zvočni signal in prikaz  ugasne.

Posoda za vodo

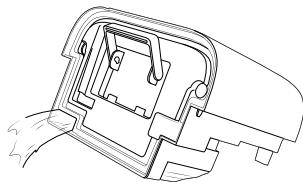
Posoda za vodo ④ ima prostornino približno 6,5 litra. Raven vode lahko preverite na prikazu ravni ⑩. Napravo je mogoče uporabljati samo z vstavljenno posodo za vodo ④. Ko je posoda za vodo ④ polna, sveti lučka LED  **POSODA POLNA ⑳**. Za pribl. 20 sekund se oglasi dodatni zvočni signal. Razvlaževanje se zaustavi, ventilator pa deluje še naprej pribl. 3 minute in se potem izklopi.

- ◆ Posodo za vodo ④ previdno povlecite iz naprave s pomočjo stranskih vdolbin za prijem. Za prenašanje posode za vodo ④ uporabite ročaj (glejte sliko 1).



Slika 1

- ◆ Vodo izlijte skozi odprtino pokrova (glejte sliko 2) in vstavite posodo za vodo ④ znova v napravo. Naprava nadaljuje delovanje v predhodno izbranem programu.



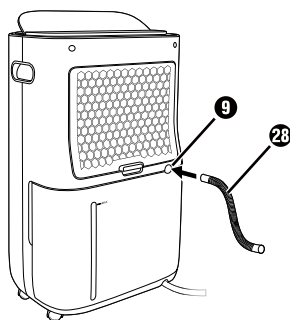
Slika 2

Odvajanje vode s cevjo

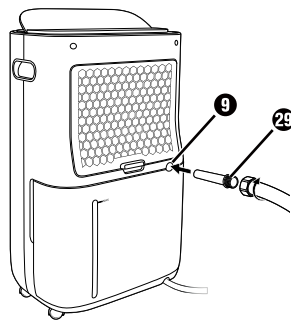
V zelo vlažnih prostorih je pogosto smiselno, da vode ne zbirate v posodi za vodo ④, ampak jo odvajate s cevjo. S priloženo gibko cevjo ⑳ ali EU-adapterjem za vrtno cev ㉑ je mogoče vzpostaviti trajno odvajanje vode.

POZOR

- ▶ Pri odvajanju vode z gibko cevjo deluje naprava neprekinjeno. Pri trajnem odvajanju vode pazite na to, da gibka cev ni upognjena in je po vsej svoji dolžini položena z naklonom navzdol. Drugače lahko voda teče nazaj v napravo in jo poškoduje.
- ▶ Redno preverjajte, ali celoten priključni sistem tesni.
- ◆ Priloženo odvajalno gibko cev ⑳ ali EU-adapter za vrtno cev ㉑ natakните na izstopno odprtino ① (glejte sliki 3 + 4).
- ◆ Če uporabljate EU-adapter za vrtno cev ㉑, zdaj privijte cev na EU-adapter za vrtno cev ㉑ (glejte sliko 4).



Slika 3



Slika 4

POZOR

- ▶ EU-adapter za vrtno cev ㉑ zategnite samo z roko. Ne uporabljajte izvijačev, saj lahko tako poškodujete EU-adapter za vrtno cev ㉑.

OPOMBA

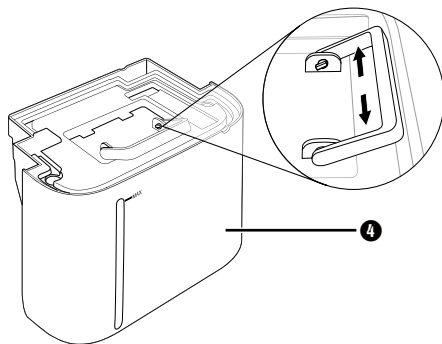
- ▶ Odvisno od uporabljenega sistema vrtno gibke cevi boste morda potrebovali še dodatni adapter. Tega dobite v specializirani trgovini.
- ◆ Napravo postavite tako, da je konec gibke cevi nad odtokom. Pri tem mora biti prosti konec gibke cevi pod izstopno odprtino ① na napravi (cev mora tudi biti položena z naklonom navzdol).

Čiščenje

POZOR

Možnost poškodbe naprave!

- ▶ Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
 - ▶ Naprave nikoli ne potopite v vodo, da preprečite nepopravljive poškodbe naprave.
 - ▶ Pred čiščenjem naprave obvezno izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
 - ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali grobih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino ohišja.
 - ▶ Posode za vodo ④ ne čistite v pomivalnem stroju. V nasprotnem primeru se poškoduje.
- ◆ Ohišje po potrebi obrišite z rahlo navlaženo krpo.
 - ◆ Odstranite posodo za vodo ④ in vodo izlijte. Odstranite posodo za vodo ④ in jo pred vstavljanjem dobro osušite zunaj ter znotraj.
 - ◆ Za čiščenje posode za vodo ④ znotraj morate odstraniti pokrov. V ta namen nagnite ročaj toliko naprej, da se nastavki na ročaju ujemajo z zarezi na posodi za vodo ④. Zdaj lahko sprostite ročaj tako, da ga na obeh straneh potisnete iz zarez (glejte sliko 5).



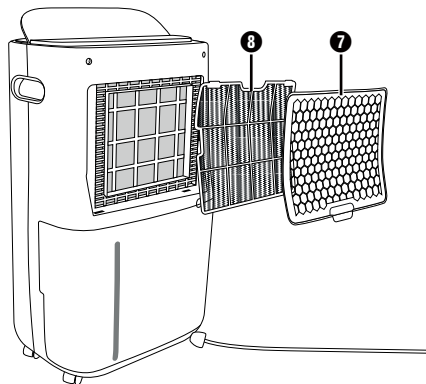
Slika 5

- ◆ S posode za vodo ④ snemite pokrov, tako, da vstavite prste v dve odprtini na levi in desni strani pokrova ter potegneta pokrov navzgor.
- ◆ Vgradnja poteka v obratnem zaporedju.
- ◆ Priporočljivo je, da posodo z vodo ④ redno čistite vsaka dva tedna, da odstranite plesni in bakterije. Posodo z vodo ④ napolnite z mlačno vodo in dodajte običajno pomivalno sredstvo iz trgovine. Večkrat sperite z mlačno vodo. Priporočamo tudi, da po čiščenju opravite še razkuževanje. V ta namen uporabite običajno dezinfekcijsko sredstvo na alkoholni osnovi ali visoko koncentriran alkohol. Oboje je popolnoma neškodljivo, če nato posodo večkrat sperete z mlačno vodo.

Čiščenje in zamenjava filtra

Zmogljivost naprave je odvisna tudi od čistoče filtra. Zračni filter **8** je treba očistiti vsaka 2 tedna.

- ◆ Napravo izklopite in omrežni vtič potegnite iz vtičnice.
- ◆ Za odstranjevanje mreže dovoda zraka **7** je nad mrežo vdolbina za prijem. Mrežo dovoda zraka **7** povlecite nazaj.
- ◆ Posesajte mrežo dovoda zraka **7** ali jo očistite z mehko ščetko.
- ◆ Če želite odstraniti zračni filter **8** z mreže dovoda zraka **7**, pritisnite dva pritrdilna jezička na spodnji strani zračnega filtra **8**. Zračni filter **8** se loči od pritrdilnih ušes mreže dovoda zraka **7**.
- ◆ Zdaj odstranite zračni filter **8**.
- ◆ Zračni filter **8** posesajte ali ga očistite z mehko ščetko. Močno umazan zračni filter **8** operite z mlačno vodo.
- ◆ Pustite zračni filter **8**, da se popolnoma posuši, preden ga skupaj z mrežo dovoda zraka **7** vstavite v napravo.
- ◆ Vgradnja poteka v obratnem zaporedju (glejte sliko 6). Zračni filter **8** najprej potisnite pod zgornja pritrdilna ušesa mreže dovoda zraka **7** in nato pod spodnja pritrdilna ušesa.



Slika 6

Zaščita pred pregrevanjem

Naprava ima zaščito pred pregrevanjem. Pri nevarnosti pregretja se samodejno izklopi in po ohladitvi se znova vklopi. Naprave med fazo odtajanja ni mogoče uporabljati.

- ◆ Preverite, ali so zaščito pred pregrevanjem morda sprožili zunanji pogoji (npr. temperature nad 32 °C ali zaprta loputa **6** na izhodu zraka).

Shranjevanje

- ◆ Električni vtič izvlecite iz električne vtičnice. Omrežni kabel ohlapno zvijte in ga ovijte s trakom z ježkom, da ne bo predstavljal nevarnosti za spotikanje.
- ◆ Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izpraznite posodo za vodo ④.
- ◆ Napravo shranjujte izključno pokončno in v suhem okolju brez prahu ter brez neposredne sončne svetlobe.


Odpravljanje napak

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za odkrivanje in odpravo napak.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših motenj:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Naprave ni mogoče vklopiti.	Električni vtič ni priključen v električno vtičnico.	Vtaknite električni vtič v električno vtičnico.
	Električni vtič ne dobi napetosti.	Preverite hišne varovalke.
	Varnostna zaustavitev zaradi manjkajoče ali narobe vstavljene posode za vodo ④.	Posodo za vodo ④ pravilno vstavite.
	Posoda za vodo ④ je polna.	Izpraznite posodo za vodo ④ in jo znova vstavite.
Naprava se občasno zaustavi (ventilator se izklopi).	Samodejno odtajanje je aktivno.	To je za napravo običajno.
	Zračna vlaga prostora je dosegla želeno vrednost.	To je za napravo običajno.
Naprava ne ustvarja ali ustvarja le malo kondenzata.	Dovodna ali izhodna odprtina za zrak je umazana ali prekrita.	Pazite, da sta odprtini za vhod in izhod zraka čisti ter brez zamašitev.
	Okna in vrata prostora so odprta.	Zaprte okna in vrata.
	Naprava deluje v programu ZRAČENJE (☀️). Razvlaževanje ne poteka.	Izberite drug program, npr. CILJNO ZRAČNO VLAŽNOST (🎯).
Izhodni zrak je topel.	Postopek izmenjave toplote	To je za napravo običajno.

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Na prikazovalniku  se prikaže utripajoča koda napake E 1.	Napaka na senzorju temperature/zračne vlage	Obrnite se na servisno službo.

OPOMBA

- ▶ Če z zgoraj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Odstranjevanje med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEQ o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odslužnega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranjevanje hladilnega sredstva

Ta naprava vsebuje hladilno sredstvo R290 (propan). Sistem je hermetično zaprt.

Hladilno sredstvo je treba nepoškodovano oddati za strokovno odstranjevanje med odpadke. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s katicami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost	220-240 V~ (izmenični tok) 50 Hz
Vhodna moč	320 W (pri 27 °C/60 % relativne vlažnosti)
Nazivni tok	1,7 A (pri 27 °C/60 % relativne vlažnosti)
Maksimalna moč	420 W (pri 32 °C/90 % relativne vlažnosti)
Maksimalni tok	2,1 A (pri 32 °C/90 % relativne vlažnosti)
Pretok zraka	195 m ³ /h
Posoda za vodo	pribl. 6,5 l
Sesalni tlak	1,2 MPa
Izhodni tlak	2,5 MPa
Zmogljivost razvlaževanja v 24 h*	20 l (pri 30 °C/80 % relativne vlažnosti) 10 l (pri 27 °C/60 % relativne vlažnosti)
Priporočena velikost prostora	pribl. 32 m ² oziroma 80 m ³ (pri višini stropa 2,5 m)
Hladilno sredstvo	R290
Količina	0,06 kg
Delovna temperatura	od 5 do 32 °C
Mere	pribl. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Masa	pribl. 13 kg

*Nižja ko je temperatura prostora in nižja ko je zunanja temperatura, manj vlage se shrani v zraku ter priteka od zunaj v prostor, ki ga razvlažujete. Zaradi tega se zmogljivost razvlaževanja z zniževanjem temperature stalno zmanjšuje in se lahko tudi ustavi. To ni napaka naprave.

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU

CE Ta naprava glede skladnosti z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi ustreza Direktivi o nizkonapetostnih napravah 2014/35/EU in Direktivi o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU ter Direktive o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/EC.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenim serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 379890_2104

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

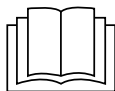
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	50
Autorské právo	50
Omezení odpovědnosti	50
Použití v souladu s určením	50
Použitá výstražná upozornění a symboly	51
Bezpečnost	52
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	52
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti	52
Nebezpečí výbuchu/požáru	53
Nebezpečí onemocnění	54
Základní bezpečnostní pokyny	55
Uvedení do provozu	58
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	58
Popis přístroje	59
Před prvním použitím	60
Elektrické zapojení	60
Pokyny k provozu	60
Automatické rozmrazování	60
Obsluha a provoz	61
Zapnutí/vypnutí přístroje	61
Základní pro výpusť vzduchu	61
Indikátory provozních stavů	62
Volba programů	63
Funkce časovače	64
Dětská pojistka	64
Nádrž na vodu	65
Odvádění vody hadicí	66
Čištění	67
Čištění a výměna filtru	68
Ochrana před přehřátím	69
Skladování	69
Odstranění závad	69
Příčiny chyb a odstranění	69
Likvidace	70
Likvidace chladiva	70
Likvidace obalu	71
Příloha	71
Technické údaje	71
Upozornění k prohlášení o shodě EU	72
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	72
Servis	73
Dovozce	73

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a pokyny k zapojení a obsluze, obsažené v tomto návodu k obsluze, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedeny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu k obsluze nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé na základě nedodržení návodu k obsluze, použití v rozporu s určením, neodborných oprav či nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nepovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výlučně k odvlhčování obytných, sklepních nebo skladovacích prostor s teplotou od 5 °C do 32 °C. Přístroj se smí používat pouze v interiérech. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití. Jiné použití, než jaké bylo popsáno výše, není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození přístroje. Za škody, jejichž příčinou je použití v rozporu s určením, výrobce neodpovídá. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.





Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Na přístroji jsou použity následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečí požáru!
	Dbejte návodu k obsluze
	Návod k použití; návod k obsluze
	Zobrazení servisu; nahlížení do návodu k obsluze

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je připojovací kabel nebo připojovací zástrčka poškozená.
- ▶ Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím, nebo změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti

NEBEZPEČÍ

- ▶ Přístroj nestavte do vody ani do kaluží nebo louží.
- ▶ Přístroj se nikdy nesmí provozovat v blízkosti vany, sprchy, naplněného umyvadla apod.
- ▶ Přístroj, připojovací kabel a síťová zástrčka se nesmí nikdy ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
- ▶ Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- ▶ Pokud by se kapalina dostala do přístroje (kromě v nádrži na vodu), okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechte zkontrolovat.
- ▶ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ▶ Pokud by přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Až poté přístroj vyjměte ven.

Nebezpečí výbuchu/požáru

NEBEZPEČÍ

- ▶ Nepoužívejte přístroj v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, od kterých se může vznítit prach nebo výpary.
- ▶ Přístroj obsahuje extrémně hořlavý plyn pod tlakem; může při zahřátí explodovat.
- ▶ Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřenými plameny a jinými zdroji vznícení. Nekuřte.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- ▶ K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádné jiné předměty než výrobky povolené výrobcem.
- ▶ Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- ▶ Nenavrtávejte ani nezapalujte.
- ▶ Nezapomeňte, že chladiva jsou bez zápachu.

Nebezpečí onemocnění

⚠ NEBEZPEČÍ

- ▶ Nashromážděná voda není vhodná k pití nebo zavlažování. Hrozí ohrožení zdraví.

⚠ VÝSTRAHA PŘED HMOTNÝMI ŠKODAMI!

- ▶ Přístroj nepoužívejte v plovárnách, prádelnách a podobných prostorech.
- ▶ Přístroj není vhodný k vysoušení izolace. V případě, že po prasknutí potrubí zvlhne izolace nebo izolační materiál, informujte se v každém případě u odborníka.
- ▶ Přístroj nikdy nevystavujte teplotám 0 °C nebo méně. Zbytková voda v potrubí by mohla zamrznout a poškodit systém.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v prašném prostředí ani v prostředí, které obsahuje chlor.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Přístroj nikdy neprovozujte venku.
- Během provozu mějte okna a dveře zavřená, aby přístroj mohl pracovat efektivně.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti snadno zápalných plynů nebo látek, v blízkosti otevřeného ohně nebo na místech, kde může stříkat olej nebo voda.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Tento přístroj se nesmí vystavovat dešti. Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin a předmětů do tělesa. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte na něj předměty naplněné kapalinami (např. vázy). Může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.
- Na přístroj se nesmí pokládat těžké předměty.

- Příklad: Přístroj se nesmí zakrývat (např. novinami, polštáři nebo přikrývkami).
- Do ventilačních štěrbin se nesmí vkládat žádné předměty.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Otevřené zdroje plamene, jako např. hořící svíčky, se nesmí pokládat na přístroj nebo přímo vedle něj.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Dbejte na to, aby byl otvor pro vstup a výstup vzduchu během provozu vždy bez nečistot. Přístroj nikdy nezakrývejte!
- Přístroj umístěte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Přístroj nikam nevestavujte. Při postavení přístroje dbejte na to, aby vzdálenost mezi bočními plochami přístroje a stěna-
mi nebo jinými předměty byla alespoň 20 cm. Od přední,
zadní a horní strany přístroje by měla být vzdálenost ale-
spoň 50 cm, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
Dávejte pozor, abyste neuzavřeli otvor pro vstup a výstup
vzduchu.
- Přístroj se smí provozovat pouze v prostorech s teplotou
od 5 °C do 32 °C.
- Přístroj používejte pouze v prostorech max. do 32 m².
- Přístroj musí být instalován, provozován a skladován
v prostoru s podlahovou plochou větší než 4 m².

- Pokud se přístroj provozuje v nevětraných prostorách, musí být navrženy tak, aby se v případě úniku nemohlo chladivo na žádném místě hromadit. V opačném případě může vzniknout zápalná směs.
- Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- Přístroj by měl být uschován tak, aby se nepoškodil.
- Vzduchový filtr vyčistěte, ještě než se silně znečistí.
- Při odvádění vody hadicí dbejte na to, aby hadice nebyla zablokována a aby otevřený konec hadice ležel níže než vypouštěcí otvor. Konec hadice musí být umístěn nad odtokem.
- Přístroj provozujte pouze s nasazenou nádrží na vodu nebo nainstalovanou hadicí.
- Zástrčku s ochranným kontaktem připojujte pouze do řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvky s ochrannými kontakty, jejíž napětí odpovídá údaji na typovém štítku. Zásuvka musí být i po připojení nadále snadno přístupná.
- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj přepravujte, provozujte a skladujte vždy ve vzpřímené poloze! Nádrž na vodu musí být před přepravou vyprázdněna.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě
















Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- odvlhčovač vzduchu
- hadice
- EU adaptér pro zahradní hadici
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).
- ◆ Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.
- ◆ Stáhněte fólii z ovládacího panelu.

Popis přístroje

- ❶ ovládací panel
- ❷ Světelný LED indikátor
- ❸ LED panel
- ❹ nádrž na vodu
- ❺ transportní kolečka (4x)
- ❻ záklópka pro výpust vzduchu
- ❼ mřížka přívodu vzduchu
- ❽ vzduchový filtr
- ❾ vypouštěcí otvor
- ❿ indikace hladiny
- ⓫ LED programu
- ⓬ tlačítko  **MODUS**
- ⓭ tlačítko  **VENTILÁTOR**
- ⓮ tlačítko  **TIMER**
- ⓯ displej
- ⓰ tlačítko se šipkami  **NAHORU**
- ⓱ tlačítko se šipkami  **DOLŮ**
- ⓲ tlačítko  **STAND-BY**
- ⓳ LED  **PROVOZ**
- ⓴ LED  **PLNÁ NÁDRŽ**
- ⓵ LED  ✓ **DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU**
- ⓶ LED  **VLHKOST VZDUCHU**
- ⓷ LED  **TEPLOTA**
- ⓸ LED  **TIMER**
- ⓹ LED  **NÍZKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓺ LED  **VYSOKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓻ LED  **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ**
- ⓼ hadice
- ⓽ EU adaptér pro zahradní hadici

Před prvním použitím

- ◆ Přístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Přístroj v poloze pro použití nechte v klidu stát cca 30 minut, aby se mohla usadit chladicí kapalina.
- ◆ Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu **4** nasazena správně.
- ◆ Zástrčku zapojte do síťové zásuvky. LED **5** **PROVOZ** **6** bliká.

Elektrické zapojení

POZOR

- ▶ Před zapojením přístroje porovnejte údaje požadovaného vstupního napětí uvedené na typovém štítku s údaji zdroje napětí určeného pro provoz. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- ▶ Síťový kabel musí být vždy snadno přístupný, aby přístroj mohl být v případě nouze rychle odpojen od elektrické sítě.
- ▶ Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozen a zda není uložen přes horké plochy a/nebo ostré hrany, protože jinak může dojít k jeho poškození.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý ani ohnutý.

Pokyny k provozu

- Pokud byste měli v obytných prostorech trvale příliš vysokou relativní vlhkost vzduchu, měli byste najít příčinu a odstranit ji. (Trvalé – dlouholeté – odvlhčování zpravidla nemá smysl.)
- Optimální teplota okolního prostředí k odstranění vlhkosti vzduchu činí 5 až 32 °C. Při teplotě nižší než 5 °C nemá použití odvlhčovače vzduchu smysl, protože ve vzduchu je pouze málo vlhkosti.
- Během provozu se může teplota v prostoru vždy podle velikosti prostoru zvýšit v rozmezí od 1 °C do 4 °C. To je normální.

Automatické rozmrazování

Aby v trvalém provozu nedošlo v přístroji k tvorbě zámrazy, se tento automaticky rozmrazuje. Rozmrazování se aktivuje automaticky a nelze je vypnout ručně. Během rozmrazování nelze přístroj vypnout. Během rozmrazování svítí LED **7** **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ** **8**. Čím nižší je okolní teplota, při které je přístroj provozován, tím dříve nebo častěji se aktivuje automatické rozmrazování. Po dokončení postupu rozmrazování přístroj pokračuje v provozu s dříve zvoleným nastavením.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí/vypnutí přístroje

- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **⏻ STAND-BY 18**.
Zazní signální tón a LED **⊕ PROVOZ 19** trvale svítí.
- ◆ Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko **⏻ STAND-BY 18**.
Zazní signální tón a LED **⊕ PROVOZ 19** bliká.

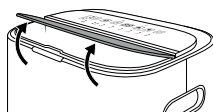
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj se vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- ▶ Pokud se přístroj vypne kvůli výpadku napájení, automaticky se restartuje s naposledy zvoleným nastavením, jakmile bude opět obnoveno napájení.
- ◆ Byl-li nastaven časovač, přístroj se po uplynutí času (1–24 hodin) trvale vypne.
- ◆ Byla-li v programu **CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU** **⊗** nastavena hodnota pro relativní vlhkost vzduchu, přístroj se vypne, jakmile je dosažena tato hodnota. Pokud se hodnota překročí, přístroj se opět zapne.
- ◆ Odvlhčování se zastaví, pokud je nádrž na vodu **4** plná nebo je odstraněna. Ventilátor běží dále přibližně 3 minuty a potom se vypne. Při nesprávném umístění, nebo pokud byla nádrž na vodu **4** odstraněna, svítí LED **☁** **PLNÁ NÁDRŽ 20**. V zapnutém stavu zazní navíc na cca 20 sekund akustický signál.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nádrž na vodu **4** musí být úplně zasunuta do přístroje, jinak nelze správně zachytávat kondenzovanou vodu.

Záklpka pro výpust vzduchu











V horní části přístroje se nachází nastavitelná záklpka **6** na výstupu vzduchu, kterou musíte během provozu otevřít. Záklpku **6** můžete nastavit v různých úhlech, abyste tak určili směr proudění vzduchu. To vám může pomoci, pokud chcete přístroj používat např. k sušení prádla. Proud vzduchu tak lze vést ve směru prádla určeného k sušení.


Indikátory provozních stavů

Různé provozní stavy jsou zobrazovány na ovládacím panelu ❶ prostřednictvím LED diod a na displeji ❷. Navíc se na přístroji nachází numerický LED panel ❸ a světelný LED indikátor ❹. Ten zobrazuje na základě různých barev příslušný rozsah relativní vlhkosti vzduchu v místnosti.

LED indikátory

LED svítí	Význam
 PLNÁ NÁDRŽ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná nebo není nasazena.
 TIMER ❸	Je aktivován vypínací čas.
 SUŠENÍ PRÁDLA  CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU ❶  FUNKCE VENTILACE  AUTOMATIKA	Zobrazí se zvolený program.
 PROVOZ ❸	Přístroj je zapnutý.
 AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ ❹	Automatické rozmrazování je aktivováno.

Indikace na displeji

Zobrazení	Význam
	Během provozu je trvale zobrazena hodnota relativní vlhkosti vzduchu v %. Tlačítko se šipkou NAHORU ▲ ❶ podržte stisknuté na cca 3 sekundy, abyste si zobrazili aktuální okolní teplotu v °C. Po cca 5 sekundách se zobrazení automaticky přepne opět na hodnotu vlhkosti.

Světelný LED indikátor




Barva	Význam
Červená	Relativní vlhkost vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relativní vlhkost vzduchu STŘEDNÍ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žlutá	Relativní vlhkost vzduchu NÍZKÁ (< 50 %)

UPOZORNĚNÍ


- Upozorňujeme, že při hodnotách k relativní vlhkosti vzduchu musí být zohledněna tolerance cca ± 3 % a že vypnutí nebo zapnutí přístroje, resp. odvlhčování probíhá s mírným zpožděním.

Volba programů

Přístroj má 4 různé programy.






- ◆ Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE**   nastavte požadovaný program. LED  nastaveného programu svítí.

SUŠENÍ PRÁDLA

Tento program lze použít k rychlejšímu sušení vlhkého prádla. Záklopku  na výpusti vzduchu nastavte do takové polohy, aby byl proud vzduchu nasměrován na vysušované kusy oděvů. Změny ohledně požadované vlhkosti vzduchu a stupně ventilátoru nejsou v tomto programu možné.






CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU

Tento program vám poskytuje možnost samočinného nastavení požadované vlhkosti vzduchu, které se má dosáhnout.


- ◆ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**   nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**   nastavte požadovanou vlhkost vzduchu v krocích po 5 % mezi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota bliká přibližně cca 5 sekund na displeji  a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Jakmile je dosaženo požadované vlhkosti vzduchu, svítí LED ✓

DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU .



Kromě toho máte možnost vybrat nastavení , pokud chcete provést nastavení nižší než 30 % relativní vlhkosti vzduchu. Toto nastavení vám umožňuje dosáhnout velmi nízké vlhkosti vzduchu, protože dochází k trvalému odvlhčování. K docílení maximálního výkonu odvlhčování se musí zvolit stupeň ventilátoru vysoký. K tomu účelu stiskněte tlačítko  **VENTILÁTOR** , dokud se nerozsvítí LED   (vysoký).

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Minimální vlhkost vzduchu, které lze dosáhnout v provozním režimu , závisí na mnoha faktorech, jako např. na velikosti místnosti nebo okolní teplotě. Proto není možné určit obecně platnou minimální hodnotu.

FUNKCE VENTILACE

Při tomto programu se odvlhčování neprovádí. Vzduch z místnosti je nasáván přívodem vzduchu, prochází vzduchovým filtrem **8** a na výstupu vzduchu je vypouštěn zpět do místnosti.

- ♦ Stisknutím tlačítka **VENTILÁTOR**  **13** vyberte požadovaný stupeň ventilátoru. LED  **25** (nízký) nebo LED  **26** (vysoký) signalizuje, jaká rychlost ventilátoru je nastavena.








AUTOMATIKA

Tento program automaticky aktivuje nebo deaktivuje následující funkce přístroje v závislosti na vlhkosti v místnosti:

Vlhkost vzduchu	Odvlhčování	Ventilátor
>70 %	Zap.	vysoká rychlost ventilátoru
55-70 %	Zap.	nízká rychlost ventilátoru
<55 %	Vyp.	nízká rychlost ventilátoru





Funkce časovače

Přístroj je vybaven funkcí časovače, kterou lze aktivovat při každém z 4 programů. Zvolit lze 24 vypínacích časů od 1 do 24 hodin. Po uplynutí nastaveného času se přístroj trvale vypne.


- ♦ Během provozu stiskněte tlačítko **TIMER**  **14**. LED **TIMER**  **24** svítí a na displeji **15** bliká indikace .
- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**  **17** nastavte vypínací čas od 1 do 24 hodin. Vybraný vypínací čas bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.
- ♦ K předčasnému ukončení časovače stiskněte dvakrát tlačítko **TIMER**  **14**. LED  **TIMER** **24** zhasne a na displeji **15** se zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Dětská pojistka

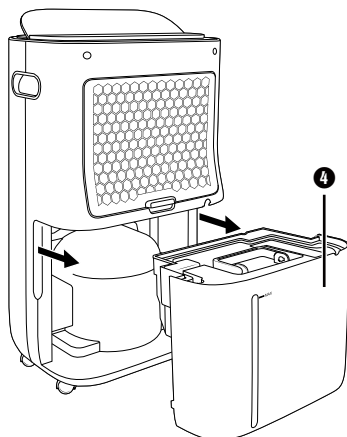
Přístroj je vybaven dětskou pojistkou, která zabráňuje dětem v náhodném zapnutí, vypnutí nebo nastavování přístroje. Když je dětská pojistka aktivována, všechna tlačítka na přístroji jsou nefunkční.

- ♦ Stiskněte na cca 3 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**. Zazní zvukový signál a na displeji **15** se zobrazí indikace . Dětská pojistka je nyní aktivována.
- ♦ Stiskněte znovu cca na 3 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**, abyste dětskou pojistku deaktivovali. Zazní signální tón a zhasne indikace .

Nádrž na vodu

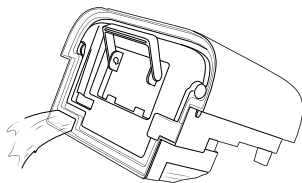
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrů. Hladinu vody lze zkontrolovat na ukazateli hladiny ⑩. Přístroj smí být provozován pouze s nasazenou nádrží na vodu ④. Když je nádrž na vodu ④ plná, svítí LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ⑳. Navíc se ozve akustický signál na cca 20 sekund. Odvlhčování se zastaví, ventilátor běží dále cca 3 minuty a poté se vypne.

- ◆ Nádrž na vodu ④ opatrně vytáhněte z přístroje za boční prohlubně pro uchopení. K přepravě nádrže na vodu ④ použijte rukojeť (viz obrázek 1).



Obr. 1

- ◆ Vylijte vodu otvorem víka (viz obrázek 2) a nádrž na vodu ④ vložte zpět do přístroje. Přístroj pokračuje v provozu s dříve vybraným programem.



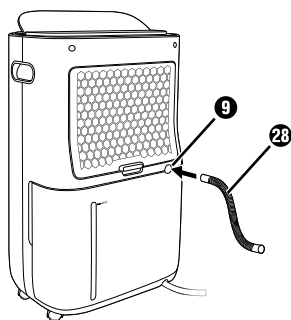
Obr. 2

Odvádění vody hadicí

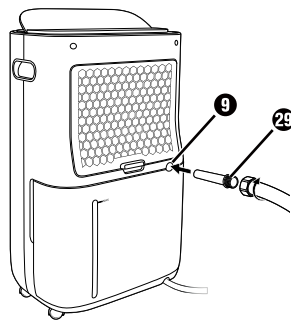
V případě velice vlhkých prostor je často vhodnější, když se voda neshromažďuje v nádrži na vodu ④, ale odvádí se přímo pomocí hadice. Pomocí dodané hadice 28 nebo EU adaptéru pro zahradní hadici 29 je možné vytvořit trvalou drenáž.

POZOR

- ▶ Při odvodňování pomocí hadice je přístroj v trvalém provozu. Při odvodňování pomocí hadice dbejte na to, abyste hadici nezlomili a po celé délce ji položili se spádem. Jinak může voda téct zpět do přístroje a poškodit ho.
- ▶ Pravidelně kontrolujte těsnost celého přípojného systému.
- ◆ Dodanou hadici 28 nebo EU adaptér pro zahradní hadici 29 nastrčte na vypouštěcí otvor ⑨ (viz obrázek 3 + 4).
- ◆ Použijete-li EU adaptér pro zahradní hadici 29, našroubujte nyní hadici na adaptér pro zahradní hadici 29 (viz obrázek 4).



Obr. 3



Obr. 4

POZOR

- ▶ EU adaptér pro zahradní hadici 29 dotáhněte pouze rukou. Nepoužívejte žádné klíče, mohlo by dojít k poškození EU adaptéru zahradní hadice 29.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Podle použitého hadicového systému bude příp. potřebné použít další adaptér. Ten obdržíte ve specializovaném obchodě.
- ◆ Přístroj umístěte tak, aby byl konec hadice vyústěn nad odtokem. Přitom musí otevřený konec hadice ležet pod vypouštěcím otvorem ⑨ na přístroji (hadice tudíž musí mít spád).

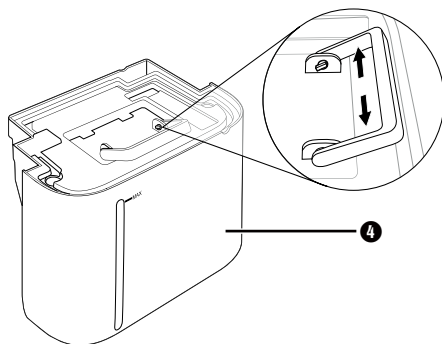
Čištění

POZOR

Možné poškození přístroje!

- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody, zabráníte tak nenapravitelnému poškození přístroje.
- ▶ Dříve než začnete přístroj čistit, bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch krytu.
- ▶ Nádrž na vodu ④ neumývejte v myčce na nádobí. Jinak se tím nádrž poškodí.

- ◆ V případě potřeby kryt otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- ◆ Vyměňte nádrž na vodu ④ a vylijte z ní vodu. Nádrž na vodu ④ před vložením dobře vysušte zevnitř i zvenku.
- ◆ K čištění nádrže na vodu ④ zevnitř se musí odstranit víko. K tomu účelu nakloňte rukojeť dozadu, aby čepy na rukojeti byly zarovnané s drážkami na nádrži na vodu ④. Nyní můžete rukojeť uvolnit vytlačením na obou stranách z drážek (viz obrázek 5).



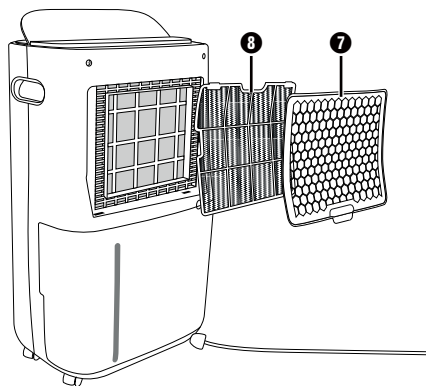
Obr. 5

- ◆ Nyní sejměte víko z nádrže na vodu ④ tak, že vložíte prsty do obou otvorů vlevo a vpravo ve víku a vytáhnete víko nahoru.
- ◆ Montáž se provádí v opačném pořadí.
- ◆ Nádrž na vodu ④ se doporučuje čistit pravidelně každé dva týdny, aby se zamezilo vzniku plísní a bakterií. Za tímto účelem do nádrže na vodu ④ nalijte vlažnou vodu a přidejte běžný mycí prostředek na nádobí. Poté ji několikrát vypláchněte vlažnou vodou. Dodatečně se po čištění doporučuje provést dezinfekci. Použijte k tomu běžný dezinfekční prostředek na bázi alkoholu nebo vysoce procentní alkohol. Obě látky jsou zcela nezávadné, pokud se následně několikrát po sobě vypláchnou vlažnou vodou.

Čištění a výměna filtru

Výkonnost přístroje závisí na čistotě filtru. Vzduchový filtr **8** je třeba čistit každé 2 týdny.

- ♦ Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ♦ Chcete-li sejmut mřížku přívodu vzduchu **7**, nachází se dole na mřížce prohlubeň pro uchopení. Mřížku přívodu vzduchu **7** vytáhněte směrem dozadu.
- ♦ Odsajte mřížku přívodu vzduchu **7** nebo ji vyčistěte měkkým kartáčem.
- ♦ Chcete-li vzduchový filtr **8** vyjmout z mřížky přívodu vzduchu **7**, stiskněte dva jazýčky na spodní straně vzduchového filtru **8**. Vzduchový filtr **8** se uvolní z výstupků mřížky přívodu vzduchu **7**.
- ♦ Nyní vyjměte vzduchový filtr **8**.
- ♦ Vysajte vzduchový filtr **8** nebo jej vyčistěte měkkým kartáčem. Pokud je velmi znečištěný, omyjte vzduchový filtr **8** vlažnou vodou.
- ♦ Než vložíte vzduchový filtr **8** zpět do přístroje spolu s mřížkou přívodu vzduchu **7**, nechte jej zcela vysušit.
- ♦ Montáž se provádí v opačném pořadí (viz obr. 6). Vzduchový filtr **8** zasuňte nejprve pod oba výstupky mřížky přívodu vzduchu **7** a poté pod spodní výstupky.



Obr. 6

Ochrana před přehřátím

Přístroj má ochranu proti přehřátí. Vypne se automaticky v případě nebezpečí přehřátí a po ochlazení se samočinně opět zapne. Přístroj nelze provozovat během fáze ochlazení.

- ♦ Zkontrolujte, zda vnější podmínky mohou aktivovat ochranu proti přehřátí (např. teploty nad 32 °C nebo uzavřená záklopka ❸ na výstupu vzduchu).

Skladování

- ♦ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Síťový kabel navíňte volně a omotejte suchým zipem, aby nedošlo k nebezpečí zakopnutí.
- ♦ Vyprázdněte nádrž na vodu ❹, pokud přístroj nebudete delší dobu používat.
- ♦ Přístroj skladujte pouze ve vzhorupřímé poloze a v suchém a bezprašném prostředí bez přímého slunečního záření.



Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad.

Příčiny chyb a odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
	Síťová zástrčka je bez napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
	Bezpečnostní zastavení v důsledku chybějící nebo nesprávně nasazené nádrže na vodu ❹.	Nádrž na vodu ❹ nasadte správně.
	Nádrž na vodu ❹ je plná.	Vyprázdněte nádrž na vodu ❹ a opět ji nasadte.
Přístroj se příležitostně zastaví (ventilátor se vypne).	Automatické rozmrazování je aktivní.	To je u přístroje normální jev.
	Vlhkost vzduchu v prostoru dosáhla požadované hodnoty.	To je u přístroje normální jev.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj neprodukuje žádnou kondenzační vodu nebo jí produkuje málo.	Otvor pro přívod vzduchu nebo otvor pro odvod vzduchu je zanesen nebo je zakrytý.	Zajistěte, aby byl otvor pro přívod a otvor pro odvod vzduchu čistý a bez ucpaní.
	Okna a dveře prostoru jsou otevřena.	Zavřete okna a dveře.
	Běží přístroj v programu FUNKCE VENTILACE  Neprovádí se žádné odvlhčování.	Zvolte jiný program, např. CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU  .
Odváděný vzduch je teplý	Proces výměny tepla	To je u přístroje normální jev.
Na displeji  bliká chybový kód E 1	Chyba teplotního čidla / Chyba snímače vlhkosti vzduchu	Obraťte se na zákaznický servis.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém vyřešit výše uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace chladiva

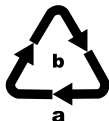
Jako chladivo tento přístroj obsahuje R290 (propan). Systém je hermeticky utěsněn.

Chladivo musí být nepoškozené předáno k odborné likvidaci. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220-240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Vstupní výkon	320 W (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Jmenovitý proud	1,7 A (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Max. výkon	420 W (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Max. jmenovitý proud	2,1 A (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Průtok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Vypouštěcí tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h*	20 l (při 30 °C / 80 % rel. vlhkosti) 10 l (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Doporučená velikost místnosti	cca 32 m ² , resp. cca 80 m ³ (při výšce stropu 2,5 m)
Chladivo	R290
Množství náplně	0,06 kg
Provozní teplota	5 až 32 °C
Rozměry	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnost	cca 13 kg

* Čím nižší je pokojová teplota a čím více se sníží venkovní teplota, tím méně vlhkosti se akumuluje ve vzduchu a proudí zpět zvenčí do odvlhčovaného prostoru. Z tohoto důvodu s klesajícími teplotami klesá odvlhčovací výkon a může dojít až k zastavení. Nejedná se přitom o vadu přístroje.

Upozornění k prohlášení o shodě EU

C E Tento přístroj ohledně shody odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice č. 2009/125/EC o ekodesignu.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 379890_2104 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 379890_2104 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompermass@lidl.cz

IAN 379890_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

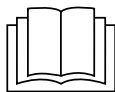
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	76
Autorské právo	76
Obmedzenie ručenia	76
Určené použitie	76
Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly	77
Bezpečnosť	78
Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu	78
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti	78
Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru	79
Nebezpečenstvo chorôb	80
Základné bezpečnostné upozornenia	81
Uvedenie do prevádzky	84
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	84
Opis prístroja	85
Pred prvým použitím	86
Elektrické zapojenie	86
Pokyny pre prevádzku	86
Automatické odmrazovanie	86
Obsluha a prevádzka	87
Zapnutie/vypnutie prístroja	87
Klapka pre výpusť vzduchu	87
Indikátory prevádzkového stavu	88
Voľba programov	89
Funkcia časovača	90
Detná poisťka	90
Nádrž na vodu	91
Odvádzanie vody hadicou	92
Čistenie	93
Čistenie a výmena filtrov	94
Ochrana proti prehriatiu	95
Skladovanie	95
Odstraňovanie porúch	95
Príčiny a odstraňovanie porúch	95
Likvidácia	96
Likvidácia chladiaceho prostriedku	96
Likvidácia obalu	97
Príloha	97
Technické údaje	97
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	98
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	98
Servis	100
Dovozca	100

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu, uvedené v tomto návode na obsluhu, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a opisov v tomto návode na obsluhu nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, používaním v rozpore s určením, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Určené použitie

Prístroj je určený výlučne na odvlhčovanie obytných, pivničných alebo skladovacích priestorov s teplotou od 5 °C do 32 °C. Prístroj sa smie používať iba v interiéroch. Prístroj je určený len na súkromné použitie, nie na komerčné použitie. Iné použitie, než vyššie opísané, nie je prípustné a môže mať za následok zranenia a/alebo poškodenie prístroja. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia v rozpore s určením. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.





Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Na prístroji sa používajú nasledovné výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečenstvo požiaru!
	Dodržiavajte návod na obsluhu
	Návod na používanie; návod na obsluhu
	Servicečné zobrazenie; vyhľadanie v návode na obsluhu

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu

NEBEZPEČENSTVO

**Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!
Pri kontakte s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi,
ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!**

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené pripojovací kábel alebo pripojovacia zástrčka.
- ▶ Pri dotknutí sa prívodov pod napätím alebo pri úpravách elektrickej a mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Prístroj neumiestňujte do vody ani do kaluží alebo mlák.
- ▶ Prístroj sa nikdy nesmie prevádzkovať v blízkosti vane, sprchy, naplneného umývadla a pod.
- ▶ Prístroj, pripojovacie vedenie a sieťová zástrčka sa nikdy nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody.
- ▶ Ak by sa kvapalina dostala do prístroja (okrem nádrže na vodu), okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky prístroj nechajte skontrolovať.
- ▶ Prístroj neovládajte vlhkými rukami.
- ▶ Pokiaľ prístroj spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Až potom prístroj vytiahnite z vody.

Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Nepoužívajte prístroj v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ Prístroj obsahuje extrémne zápalný plyn pod tlakom; môže explodovať pri ohrievaní.
- ▶ Držte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvorených plameňov, ako aj zápalných zdrojov. Nefajčiť.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- ▶ Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne predmety, okrem tých, ktoré sú dovolené výrobcom.
- ▶ Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- ▶ Nevráťajte ani nevypaľujte.
- ▶ Pamätajte, že chladiace prostriedky nemajú žiaden zápach.

Nebezpečenstvo chorôb

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Nazhromaždená voda nie je vhodná na pitie ani na pranie. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia zdravia.

⚠ VÝSTRAHA PRED VECNÝMI ŠKODAMI!

- ▶ Prístroj nepoužívajte v bazénoch, umyvárňach alebo podobných priestoroch.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na vysušanie izolácie. V prípade, že po prasknutí potrubia zvlhne izolácia alebo izolačný materiál, informujte sa v každom prípade u odborníka.
- ▶ Prístroj nikdy nevystavujte teplotám nižším ako 0 °C. Zvyšková voda v potrubí by mohla zamrznúť a poškodiť systém.
- ▶ Prístroj nepoužívajte v prašnom prostredí alebo v prostredí, ktoré obsahuje chlór.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj neprevádzkujte v exteriéri.
- Počas prevádzky nechajte okná a dvere zavreté, aby prístroj mohol pracovať efektívne.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti ľahko zápalných plynov alebo látok, v blízkosti otvoreného ohňa alebo na miestach, kde môže striekať olej alebo voda.
- Tento prístroj môžu používať deti mladšie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

- Tento prístroj sa nesmie vystavovať dažďu. Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín a prípadných predmetov do jeho krytu. Nikdy prístroj neponárajte do vody a neukladajte na prístroj žiadne predmety naplnené kvapalinami (napr. vázy). Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť.
- Na prístroj sa nesmú stavať ťažké predmety.
- Prístroj sa nesmie zakrývať (napríklad novinami, vankúšmi alebo prikrývkami).
- Do ventilačných štrbín sa nesmú vkladať žiadne predmety.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Otvorené zdroje plameňa, napr. horiace sviečky, sa nesmú stavať na prístroj ani priamo vedľa neho.
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Dbajte na to, aby bol otvor pre prívod a odvod vzduchu počas prevádzky vždy čistý. Prístroj nikdy nezakrývajte!
- Prístroj položte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Prístroj neinštalujte. Pri inštalácii prístroja dávajte pozor na to, aby vzdialenosť bočných plôch prístroja bola minimálne 20 cm k stenám alebo iným predmetom. Pri prednej strane, zadnej strane a hornej strane prístroja by mala vzdialenosť činiť minimálne 50 cm, aby bola zaručená dobrá cirkulácia vzduchu. Dbajte na to, aby otvor pre prívod a odvod vzduchu nebol zablokovaný.
- Prístroj sa smie prevádzkovať iba v priestoroch s teplotou od 5 °C do 32 °C.
- Prístroj používajte iba v priestoroch s plochou do max. do 32 m².

- Prístroj sa musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s pôdorysnou plochou väčšou ako 4 m².
- Keď sa prístroj prevádzkuje v nevetraných oblastiach, musia byť tieto skonštruované tak, aby sa v prípade úniku chladiaceho prostriedku chladiaci prostriedok nezhrmažďoval hocikde. Inak môže vzniknúť zápalná zmes.
- Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- Prístroj treba uschovať tak, aby sa nepoškodil.
- Vzduchový filter vyčistíte predtým, ako sa silno znečistí.
- Pri odvádzaní vody hadicou dbajte na to, aby hadica nebola zablokovaná a aby otvorený koniec hadice ležal nižšie ako je výpustný otvor. Koniec hadice musí byť umiestnený nad odtokom.
- Prístroj prevádzkujte iba s nasadenou nádržou na vodu alebo nainštalovanou hadicou.
- Zástrčku s ochranným kontaktom zastrčte iba do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky s ochrannými kontaktmi, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po zapojení naďalej ľahko prístupná.
- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj vždy transportujte, prevádzkujte a skladujte rovno! Nádrž na vodu sa musí pred prepravou vyprázdniť.

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave












Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Odvlhčovač vzduchu
- Hadica
- EÚ adaptér na záhradnú hadicu
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).
- ◆ Odstráňte z prístroja všetok obalový materiál a všetky prepravné poistky.
- ◆ Stiahnite fóliu z ovládacieho panela.

Opis prístroja

- 1 Ovládací panel
- 2 LED svetelný indikátor
- 3 LED panel
- 4 Nádrž na vodu
- 5 Prepravné kolieska (4x)
- 6 Klapka pre výpust vzduchu
- 7 Mriežka pre prívod vzduchu
- 8 Vzduchový filter
- 9 Výpustný otvor
- 10 Ukazovateľ stavu naplnenia
- 11 Programové LED
- 12 Tlačidlo  **REŽIM**
- 13 Tlačidlo  **VENTILÁTOR**
- 14 Tlačidlo  **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- 15 Displej
- 16 Tlačidlo so šípkou  **HORE**
- 17 Tlačidlo so šípkou  **DOLE**
- 18 Tlačidlo  **STAND-BY**
- 19 LED  **PREVÁDZKA**
- 20 LED  **NÁDRŽ PLNÁ**
- 21 LED  ✓ **VLHKOSŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ**
- 22 LED  **VLHKOSŤ VZDUCHU**
- 23 LED  **TEPLOTA**
- 24 LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- 25 LED  **STUPEŇ VENTILÁTORA NÍZKY**
- 26 LED  **STUPEŇ VENTILÁTORA VYSOKÝ**
- 27 LED  **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE**
- 28 Hadica
- 29 EÚ adaptér na záhradnú hadicu

Pred prvým použitím

- ◆ Prístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Nechajte prístroj v nasadenej polohe cca 30 minút v pokoji, aby sa mohla usadiť chladiaca kvapalina.
- ◆ Skontrolujte, či je nádrž na vodu 4 správne vložená.
- ◆ Sieťovú zástrčku zastrčte do sieťovej zásuvky. LED 5 **PREVÁDZKA** 6 bliká.

Elektrické zapojenie

POZOR

- ▶ Pred zapojením prístroja porovnajte údaje o potrebnom vstupnom napätí na typovom štítku s napätím zdroja, potrebným pre prevádzku. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne poškodenia.
- ▶ Sieťový kábel musí byť vždy ľahko prístupný, aby bolo v prípade nutnosti možné prístroj rýchlo odpojiť od siete.
- ▶ Uistite sa, že sieťový kábel nie je poškodený a nevedie nad horúcimi povrchmi ani cez ostré hrany, inak sa poškodí.
- ▶ Dajte pozor na to, aby sieťový kábel nebol napnutý ani zalomený.

Pokyny pre prevádzku

- Ak by ste mali v obytných priestoroch trvalo príliš vysokú relatívnu vlhkosť vzduchu, mali by ste nájsť príčinu a odstrániť ju. (Trvalé dlhoročné odvlhčovanie zvyčajne nemá zmysel.)
- Optimálna teplota okolitého prostredia na zbavenie sa vlhkosti vzduchu je 5 až 32 °C. Pri teplote nižšej ako 5 °C nemá použitie odvlhčovača vzduchu zmysel, pretože vo vzduchu je iba málo vlhkosti.
- Počas prevádzky sa môže teplota v priestore, vždy podľa jeho veľkosti, zvýšiť v rozpätí 1 °C – 4 °C. To je normálne.









Automatické odmrazovanie

Aby v nepretržitej prevádzke nedošlo k zamrznutiu prístroja, prístroj sa automaticky odmrazí. Odmrazovanie sa aktivuje automaticky a nemôže sa ručne vypnúť. Počas odmrazovania nie je možné prístroj vypnúť. Počas odmrazovania sa rozsvieti LED 7 **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE** 8. Čím nižšia je teplota okolia, pri ktorej je prístroj v prevádzke, tým skôr alebo častejšie sa aktivuje automatické odmrazovanie. Keď je odmrazovanie dokončené, prístroj bude pokračovať v prevádzke s predtým zvoleným nastavením.






Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o obsluhu a prevádzke prístroja.


Zapnutie/vypnutie prístroja

- ◆ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo  **STAND-BY** .
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA**  svieti trvalo.
- ◆ Na vypnutie prístroja stlačte tlačidlo  **STAND-BY** .
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA**  bliká.

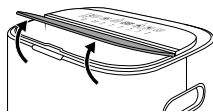
UPOZORNENIE



- ▶ Prístroj sa vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- ▶ Prístroj z dôvodu výpadku prúdu vypne, spustí sa automaticky nanovo s naposledy zvoleným nastavením, hneď ako sa obnoví napájanie.
- ◆ Ak bol nastavený časový spínač, prístroj sa po uplynutí času (1 – 24 hodín) trvalo vypne.
- ◆ Ak bola v programe **CIEĽOVÁ VHLKOSŤ VZDUCHU**  nastavená hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu, tak sa prístroj vypne, hneď ako sa dosiahne táto hodnota. Ak sa hodnota prekročí, prístroj sa znova zapne.
- ◆ Odvlhčovanie sa zastaví, ak je nádrž na vodu  plná alebo odstránená. Ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne. Pri nesprávnom vložení alebo ak bola nádrž na vodu  odstránená, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ** . V zapnutom stave zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál.

UPOZORNENIE

- ▶ Nádrž na vodu  musí byť úplne zasunutá do prístroja, inak nie je možné správne zachytávať kondenzovanú vodu.

Klapka pre výpust vzduchu











Na hornej strane prístroja sa nachádza nastaviteľná klapka  na výpuste vzduchu, ktorú musíte počas prevádzky otvárať. Klapku  môžete nastaviť do rôznych uhlov a určiť tým smer prúdenia vzduchu. Táto funkcia je užitočná, ak chcete prístroj používať napríklad na sušenie bielizne. Prúd vzduchu môže byť vedený na bielizeň, ktorá sa má vysušiť.


Indikátory prevádzkového stavu

Rôzne prevádzkové stavy sú na ovládacom paneli ❶ zobrazované cez LED kontrolky a displej ❷. Na stroji sa nachádza navyše číselný LED panel ❸, ako aj LED svetelný indikátor ❹. Tento na základe rôznych farieb zobrazuje príslušný rozsah relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti.

LED indikátory

LED svieti	Význam
 NÁDRŽ PLNÁ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná alebo nie je nasadená.
 ČASOVÝ SPÍNAČ ❶	Je aktivovaný vypínací čas.
 SUŠENIE BIELIZNE  CIEĽOVÁ VĽHKOSŤ VZDUCHU ❶  FUNKCIA VETRANIA  AUTOMATIKA	Zobrazuje zvolený program.
 PREVÁDZKA ❶	Prístroj je zapnutý.
 AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE ❷	Automatické odmrazovanie je aktivované.

Indikátor na displeji

Zobrazenie	Význam
	Počas prevádzky sa trvalo zobrazuje aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu v %. Tlačidlo so šípkou HORE ▲ ❶ podržte na cca 3 sekundy stlačené, aby ste umožnili zobrazenie aktuálnej okolitej teploty v °C. Po približne 5 sekundách sa displej automaticky zmení znova na hodnotu vlhkosti vzduchu.

LED svetelný indikátor




Farba	Význam
Červená	Relatívna vlhkosť vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relatívna vlhkosť vzduchu STREDNÁ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žltá	Relatívna vlhkosť vzduchu NÍZKA (< 50 %)

UPOZORNENIE


- Dbajte na to, že pri hodnotách k relatívnej vlhkosti vzduchu sa musí zohľadniť tolerancia cca ± 3 % a vypnutie alebo zapnutie prístroja, resp. odvlhčovanie bude trochu oneskorené.

Voľba programov

Prístroj má 4 rôzne programy.






- ◆ Na nastavenie želaného programu stlačte opakovane tlačidlo **MODE**  . Programová LED  nastaveného programu svieti.

SUŠENIE BIELIZNE

Tento program môžete použiť na rýchle sušenie vlhkej bielizne. Klapku  na výpuste vzduchu prestavte do takej polohy, aby bol prúd vzduchu nasmerovaný na sušené kusy odevov. Zmeny požadovanej vlhkosti vzduchu a stupňa ventilátora nie sú v tomto programe možné.


CIEĽOVÁ VHLKOŠŤ VZDUCHU





Tento program vám umožňuje nastaviť požadovanú vlhkosť, ktorá má byť dosiahnutá.

- ◆ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**   alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**  , aby ste nastavili požadovanú vlhkosť vzduchu v 5 %-krokoch medzi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota zabliká na displeji  približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.


Hneď ako bude dosiahnutá vlhkosť vzduchu, svieti LED  

VHLKOŠŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ .


Okrem toho máte možnosť zvoliť nastavenie  v prípade, že chcete uskutočniť nastavenie na hodnotu nižšiu ako 30 % relatívnej vlhkosti vzduchu. Toto nastavenie umožňuje dosiahnuť veľmi nízku vlhkosť vzduchu, pretože dochádza k neustálemu odvlhčovaniu.







Na dosiahnutie maximálneho výkonu odvlhčovania sa musí stupeň ventilátora zvoliť na vysoko. Na tento účel stláčajte tlačidlo  **VENTILÁTOR** , až sa rozsvieti LED   (vysoko).

UPOZORNENIE

- ▶ Minimálna vlhkosť vzduchu, ktorú je možné dosiahnuť v prevádzkovom režime , je spôsobená mnohými faktormi, napr. veľkosťou priestoru alebo teplotou prostredia, atď. Z tohto dôvodu nie je možné uviesť všeobecne platnú minimálnu hodnotu.

FUNKCIA VETRANIA

Pri tomto programe nedochádza k odvlhčovaniu. Vzduch v miestnosti sa nasaje cez otvor pre prívod vzduchu, prevedie sa cez vzduchový filter  a na výpuste vzduchu sa znova odovzdá do miestnosti.

- ♦ Na zvolenie želaného stupňa ventilátora stlačte tlačidlo **VENTILÁTOR**  . LED   (nízky), resp. LED   (vysoký) signalizuje, ktorý stupeň ventilátora je nastavený.

















AUTOMATIKA

Pri tomto programe sa v závislosti od príslušnej vlhkosti vzduchu aktivuje, resp. deaktivuje automaticky nasledujúca funkcia prístroja:

Vlhkosť vzduchu	Odvlhčovanie	Ventilátor
> 70%	Na	vysoký stupeň ventilátora
55-70%	Na	nízky stupeň ventilátora
< 55 %	Vyp	nízky stupeň ventilátora








Funkcia časovača

Prístroj je vybavený funkciou časovača, ktorá sa dá aktivovať pri každom z 4 programov. Zvoliť je možné 24 vypínacích časov od 1 do 24 hodín. Po uplynutí nastaveného času sa prístroj trvalo vypne.


- ♦ Počas prevádzky stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  svieti a na displeji  bliká indikátor .
- ♦ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**   alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**   na nastavenie času vypnutia od 1 do 24 hodín. Zvolený čas vypnutia zabliká na displeji  približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.
- ♦ Na predčasné ukončenie časovača dvakrát stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  zhasne a na displeji  sa zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.

Detská poistka

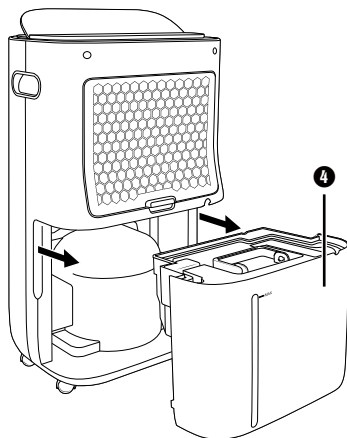
Prístroj je vybavený detskou poistkou, ktorá deťom zabráni v náhodnom zapnutí alebo vypnutí zariadenia alebo zmene nastavenia. Keď je detská poistka aktivovaná, tlačidlá prístroja nemajú žiadnu funkciu.

- ♦ Stlačte na cca 3 sekundy tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . Zaznie signálny tón a na displeji  sa zobrazí indikácia . Detská poistka je teraz aktivovaná.
- ♦ Stlačte znova na cca 3 sekundy tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**   na deaktivovanie detskej poistky. Zaznie signálny tón a indikácia  zhasne.

Nádrž na vodu

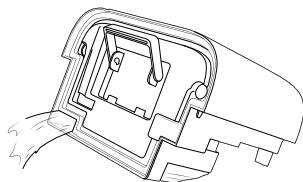
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrov. Hladina vody sa môže skontrolovať na ukazovateli stavu naplnenia ⑩. Prístroj sa môže prevádzkovať iba s nasadenou nádržou na vodu ④. Keď je nádržka na vodu ④ plná, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ⑳. Navyše zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál. Odvlhčovanie sa zastaví ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne.

- ◆ Z prístroja vytiahnite nádrž na vodu ④ opatrne za bočné uchopovacie žliabky. Na prepravu nádrže na vodu ④ používajte držadlo (pozri obrázok 1).



Obr. 1

- ◆ Vylejte vodu cez otvor veka (pozri obrázok 2) a vložte nádrž na vodu ④ znova späť do prístroja. Prístroj pokračuje v prevádzke s predtým zvoleným programom.



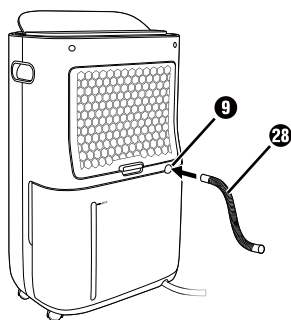
Obr. 2

Odvádzanie vody hadicou

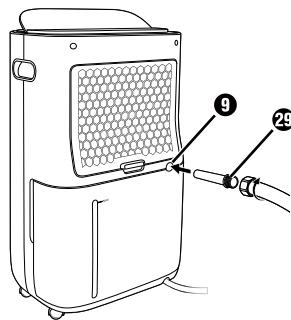
Vo veľmi vlhkých priestoroch je často vhodnejšie, ak sa voda v nádrži na vodu ④ nezhrmažďuje, ale sa odvádza priamo pomocou hadice. Pomocou dodanej hadice ⑳ alebo EÚ adaptéra záhradnú hadicu ㉑ možno vytvoriť trvalú drenáž.

POZOR

- ▶ Pri odvádzaní vody hadicou beží prístroj v trvalej prevádzke. Pri odvádzaní vody hadicou dbajte na to, aby hadica nebola prelomená a po celej dĺžke prebiehala so spádom. V opačnom prípade môže voda odtekať späť do prístroja a poškodiť ho.
- ▶ Pravidelne kontrolujte tesnosť celého pripojovacieho systému.
- ◆ Buď zastrčte dodanú hadicu ⑳ alebo EÚ adaptér na záhradnú hadicu ㉑ na výstupný otvor ① (pozri obrázok 3 + 4).
- ◆ Pri použití EÚ adaptéra na záhradnú hadicu ㉑ naskrutkujte teraz EÚ adaptér na záhradnú hadicu ㉑ (pozri obrázok 4).



Obr. 3



Obr. 4

POZOR

- ▶ EÚ adaptér na záhradnú hadicu ㉑ utiahnite iba pevne rukou. Nepoužívajte skrutkovače, mohlo by to viesť k poškodeniu EÚ adaptéra na záhradnú hadicu ㉑.

UPOZORNENIE

- ▶ Podľa použitého systému záhradnej hadice bude príp. potrebný ďalší adaptér. Tento dostanete v špecializovanom obchode.
- ◆ Prístroj umiestnite tak, aby koniec hadice končil nad odtokom. Pritom musí otvorený koniec hadice ležať pod výpustným otvorom ① prístroja (hadica musí mať teda spád).

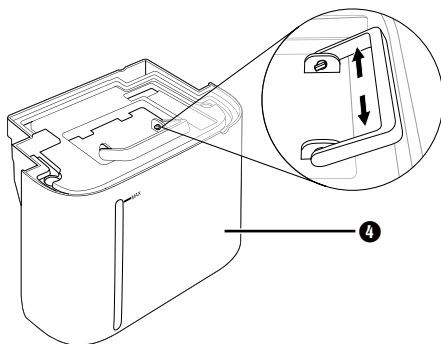
Čistenie

POZOR

Možné poškodenie prístroja!

- ▶ Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- ▶ Aby ste zabránili nenapraviteľnému poškodeniu prístroja, prístroj nikdy neponárajte do vody.
- ▶ Skôr než začnete prístroj čistiť, bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku zo elektrickej zásuvky.
- ▶ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky, pretože tieto by mohli poškodiť povrch prístroja.
- ▶ Nádrž na vodu ❹ neumývajte v umývačke riadu. Inak by sa mohla poškodiť.

- ◆ V prípade potreby kryt utrite zľahka navlhčenou handrou.
- ◆ Vyberte nádrž na vodu ❹ a vylejte vodu. Pred vložením nádrže na vodu ❹ vnútri a vonku dobre vysušte.
- ◆ Na čistenie nádrže na vodu ❹ zvnútra sa musí odstrániť veko. K tomu nakláňajte drážadlo smerom dopredu, až budú čapy na drážadle sa zhodovať s drážkami na nádrži na vodu ❹. Teraz môžete drážadlo uvoľniť tým, že ho vytlačíte z drážok na oboch stranách (pozri obrázok 5).



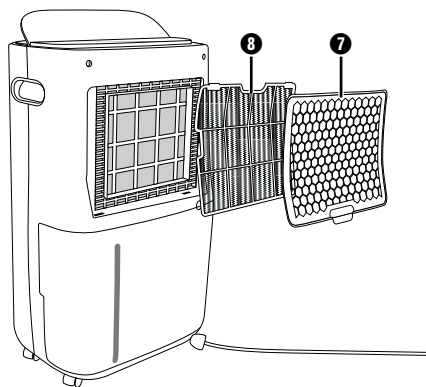
Obr. 5

- ◆ Teraz odoberte veko z nádrže na vodu ❹ tak, že prstami uchopíte obidva otvory vľavo a vpravo vo veku a veko potom vytiahnete nahor.
- ◆ Montáž sa vykonáva v opačnom postupnosti.
- ◆ Odporúčame, aby ste nádrž na vodu ❹ čistili pravidelne každé dva týždne, aby sa zamedzilo tvorbe plesní a baktérií. Za týmto účelom nádrž na vodu ❹ naplňte vlažnou vodou a pridajte bežný prostriedok na umývanie riadu. Niekoľkokrát opláchnite vlažnou vodou. Dodatočne sa odporúča vykonať po čistení dezinfekciu. Na tento účel použite bežný dezinfekčný prostriedok na báze alkoholu alebo vysoko percentného alkoholu. Obidve látky sú úplne neškodné, ak sa následne niekoľkokrát za sebou vypláchnu vlažnou vodou.

Čistenie a výmena filtrov

Výkonnosť prístroja závisí od čistoty filtra. UVzduchový filter **8** by sa mal čistiť každé 2 týždne.

- ♦ Vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Na odstránenie mriežky pre prívod vzduchu **7** sa dole na mriežke nachádza uchopovací žliabok. Vytiahnite mriežku pre prívod vzduchu **7** smerom dozadu.
- ♦ Mriežku pre prívod vzduchu **7** povysávajte alebo ju vyčistite mäkkou kefkou.
- ♦ Na odstránenie vzduchového filtra **8** z mriežky pre prívod vzduchu **7** stlačte obidve prídružné spony na spodnej strane vzduchového filtra **8**. Vzduchový filter **8** sa uvoľní z prídružných výstupkov mriežky pre prívod vzduchu **7**.
- ♦ Teraz vyberte vzduchový filter **8**.
- ♦ Vzduchový filter **8** povysávajte alebo ho vyčistite mäkkou kefkou. Pri silnom znečistení umyte vzduchový filter **8** vlažnou vodou.
- ♦ Vzduchový filter **8** nechajte úplne vysušiť skôr, ako ho znova vložíte do prístroja spolu s mriežkou pre prívod vzduchu **7**.
- ♦ Montáž sa vykonáva v opačnom poradí (pozri obr. 6). Vzduchový filter **8** zasuniete najprv pod obidva horné prídružné výstupky mriežky pre prívod vzduchu **7** a potom pod spodné prídružné výstupky.



Obr. 6

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj má ochranu proti prehriatiu. Prístroj sa v prípade nebezpečenstva prehriatia automaticky vypne a po vychladnutí sa samočinne znovu zapne. Počas fázy chladenia nie je možné prístroj obsluhovať.

- ♦ Skontrolujte, či vonkajšie podmienky mohli aktivovať ochranu proti prehriatiu (napr. teploty nad 32 °C alebo uzavretá klapka ❶ na výpuste vzduchu).

Skladovanie

- ♦ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Naviňte sieťový kábel a oviňte ho upínacou páskou, aby sa nestal pascou pre zakopnutie.
- ♦ Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vyprázdňte nádrž na vodu ❷.
- ♦ Prístroj skladujte iba vo vzpriamenej polohe a na suchom a bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia.




Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť.	Sieťová zástrčka nie je zastrčená do zásuvky.	Zastrčte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
	V sieťovej zástrčke nie je napätie.	Skontrolujte domáce poistky.
	Bezpečnostné vypnutie z dôvodu chýbajúcej alebo nesprávne vloženej nádrže na vodu ❷.	Vložte správne nádrž na vodu ❷.
	Nádrž na vodu ❷ je plná.	Vyprázdňte nádrž na vodu ❷ a nasadte ju znova späť.
Prístroj sa príležitostne zastaví (ventilátor sa vypne).	Automatické odmrazovanie je aktívne.	To je normálny proces prístroja.
	Vlhkosť vzduchu v miestnosti dosiahla požadovanú hodnotu.	To je normálny proces prístroja.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj neprodukuje žiadnu kondenzovanú vodu alebo jej produkuje málo.	Otvor pre prívod vzduchu alebo otvor pre odvod vzduchu je zanesený alebo zakrytý.	Uistite sa, že je otvor pre prívod a otvor pre odvod vzduchu čistý a že je bez upchaní.
	Okná a dvere miestnosti sú otvorené.	Zatvorte okná a dvere.
	Beží prístroj v programe FUNKCIA VETRANIA  ? Nevykonáva sa žiadne odvlhčovanie.	Zvoľte iný program, ako napr. CIELOVÁ VLHKOSŤ VZDUCHU  .
Odvádzaný vzduch je teplý	Proces výmeny tepla	To je normálny proces prístroja.
Na displeji  bliká kód chyby E 1	Chyba snímača teploty / Chyba snímača vlhkosti vzduchu	Obráťte sa na zákaznícky servis.

UPOZORNENIE

- Ak vyššie uvedenými krokmi nemôžete problém odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia chladiaceho prostriedku

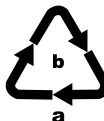
Tento prístroj obsahuje ako chladiaci prostriedok R290 (propán). Systém je hermeticky uzavretý.

Chladiaci prostriedok sa musí odovzdať na odbornú likvidáciu nepoškodený. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd) 50 Hz
Príkon	320 W (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Menovitý prúd	1,7 A (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Max. výkon	420 W (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Max. menovitý prúd	2,1 A (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Prietok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Výstupný tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h*	20 l (pri teplote 30 °C / 80 % rel. vlh.) 10 l (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Odporúčaná veľkosť miestnosti	cca 32 m ² , príp. cca 80 m ³ (pri výške stropu 2,5 m)
Chladiaci prostriedok	R290
Množstvo na plnenie	0,06 kg
Prevádzková teplota	5 až +32 °C
Rozmery	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnosť	cca 13 kg

* Čím nižšia je izbová teplota a čím chladnejšia je vonkajšia teplota, tým menej vlhkosti sa akumuluje vo vzduchu a prúdi späť zvonka do odvlhčovaného priestoru. Z tohto dôvodu s klesajúcimi teplotami klesá odvlhčovací výkon a môže dôjsť až k zastaveniu. Nejde pritom o poruchu prístroja.

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ

C E Tento prístroj, vzhľadom na zhodu, zodpovedá základným požiadavkám a ďalším relevantným predpisom smernice č. 2014/35/EU o nízkom napätí, smernice č. 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, ako aj smernice č. 2009/125/EC o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chyby

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 379890_2104 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepkou na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 379890_2104 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 379890_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska.
Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

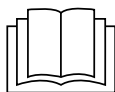
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	102
Urheberrecht	102
Haftungsbeschränkung	102
Bestimmungsgemäße Verwendung	102
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole	103
Sicherheit	104
Gefahr durch elektrischen Strom	104
Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit	104
Gefahr von Explosion/Brand	105
Gefahr von Krankheiten	106
Grundlegende Sicherheitshinweise	107
Inbetriebnahme	110
Lieferumfang und Transportinspektion	110
Gerätebeschreibung	111
Vor dem Erstgebrauch	112
Elektrischer Anschluss	112
Hinweise zum Betrieb	112
Automatische Enteisung	112
Bedienung und Betrieb	113
Gerät ein-/ausschalten	113
Klappe für den Luftauslass	113
Betriebszustandsanzeigen	114
Programme auswählen	115
Timerfunktion	116
Kindersicherung	116
Wassertank	117
Schlauchentwässerung	118
Reinigung	119
Filter reinigen und tauschen	120
Schutz vor Überhitzung	120
Lagerung	121
Fehlerbehebung	121
Fehlerursachen und Behebung	121
Entsorgung	122
Kältemittel entsorgen	122
Entsorgung der Verpackung	122
Anhang	123
Technische Daten	123
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	123
Garantie der Kompersnaß Handels GmbH	124
Service	125
Importeur	125

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.





Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- ▶ Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit

GEFAHR

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- ▶ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- ▶ Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- ▶ Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ▶ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ▶ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

Gefahr von Explosion/Brand

GEFAHR

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- ▶ Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

BRANDGEFAHR

- ▶ Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- ▶ Nicht anbohren oder anbrennen.
- ▶ Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Gefahr von Krankheiten

⚠ GEFAHR

- ▶ Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

⚠ WARNUNG VOR SACHSCHÄDEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 50 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 32 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

- 1 Bedienfeld
- 2 LED-Leuchtanzeige
- 3 LED-Panel
- 4 Wassertank
- 5 Transportrollen (4x)
- 6 Klappe für Luftauslass
- 7 Lufteinlassgitter
- 8 Luftfilter
- 9 Austrittsöffnung
- 10 Füllstandsanzeige
- 11 Programm-LEDs
- 12 Taste  **MODUS**
- 13 Taste  **LÜFTER**
- 14 Taste  **TIMER**
- 15 Display
- 16 Pfeiltaste  **HOCH**
- 17 Pfeiltaste  **RUNTER**
- 18 Taste  **STAND-BY**
- 19 LED  **BETRIEB**
- 20 LED  **TANK VOLL**
- 21 LED  ✓ **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT**
- 22 LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT**
- 23 LED  **TEMPERATUR**
- 24 LED  **TIMER**
- 25 LED  **LÜFTERSTUFE NIEDRIG**
- 26 LED  **LÜFTERSTUFE HOCH**
- 27 LED  **AUTO ENTEISUNG**
- 28 Schlauch
- 29 EU-Gartenschlauchadapter

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **5** **BETRIEB** **19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1- 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **6** **AUTO ENTEISUNG** **27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻** **STAND-BY** **18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **Ⓢ** **BETRIEB** **19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻** **STAND-BY** **18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **Ⓢ** **BETRIEB** **19** blinkt.

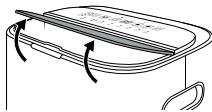
HINWEIS

- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1-24 Stunden) dauerhaft aus.
- ◆ Wurde im Programm **ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT** **⊗** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **4** entfernt wurde, leuchtet die LED **☒** **TANK VOLL** **20**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

HINWEIS

- ▶ Der Wassertank **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass











An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **6** am Luftauslass, die Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **6** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.


Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld ❶ über LEDs und dem Display ❷ dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein numerisches LED-Panel ❸ sowie eine LED-Leuchtanzeige ❹. Diese zeigt anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum an.

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 TANK VOLL ❷	Der Wassertank ❹ ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER ❸	Es ist eine Ausschaltzeit aktiviert.
 WÄSCHETROCKNUNG  ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT ❶  LÜFTUNGSFUNKTION  AUTOMATIK	Zeigt das gewählte Programm an.
 BETRIEB ❹	Das Gerät ist eingeschaltet.
 AUTO ENTEISUNG ❺	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste HOCH ▲ ❶ für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Leuchtanzeige

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HOCH (> 70 %)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MITTEL (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit NIEDRIG (< 50 %)

HINWEIS


- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. ± 3 % zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 4 verschiedene Programme.






- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS** , um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED  des eingestellten Programms leuchtet.

WÄSCHETROCKNUNG

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe  am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.


ZIEL-LUFFFEUCHTIGKEIT





Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH**  oder Pfeiltaste  **RUNTER** , um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display  und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.


Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, leuchtet die LED .

LUFFFEUCHTIGKEIT ERREICHT .


Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.







Um die maximale Entfeuchtungsleistung zu erzielen, muss die Lüfterstufe hoch gewählt werden. Drücken Sie hierzu die Taste  **LÜFTER** , bis die LED   (hoch) aufleuchtet.

HINWEIS

- ▶ Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

LÜFTUNGSFUNKTION

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird an der Lufteinlassöffnung angesogen, durch den Luftfilter  geführt und am Luftauslass wieder in den Raum abgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **LÜFTER** , um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED   (niedrig) bzw. die LED   (hoch) zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

AUTOMATIK

Bei diesem Programm werden in Abhängigkeit von der jeweiligen Luftfeuchtigkeit im Raum automatisch folgende Gerätefunktionen aktiviert bzw. deaktiviert:

Luftfeuchtigkeit	Entfeuchtung	Lüfter
> 70%	An	hohe Lüfterstufe
55-70%	An	niedrige Lüfterstufe
< 55%	Aus	niedrige Lüfterstufe






Timerfunktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 4 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.


- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** leuchtet und im Display  blinkt die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder die Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display  und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** erlischt und im Display  wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Kindersicherung

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät versehentlich ein- bzw. ausschalten oder Einstellungen verändern können. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten des Gerätes ohne Funktion.

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**. Es ertönt ein Signalton und im Display  erscheint die Anzeige . Die Kindersicherung ist nun aktiviert.
- ◆ Drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Anzeige  erlischt.

Wassertank

Der Wassertank 4 hat ein Fassungsvermögen von ca. 6,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige 10 überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank 4 betrieben werden. Wenn der Wassertank 4 voll ist, leuchtet die LED  **TANK VOLL** 20. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank 4 vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank 4 zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

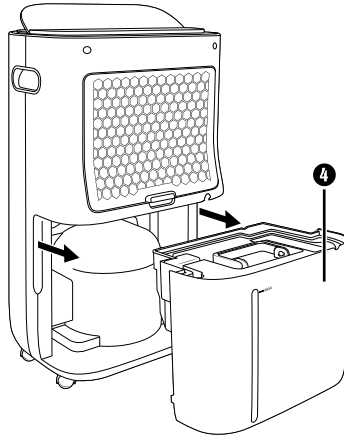


Abb. 1

- ◆ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank 4 wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

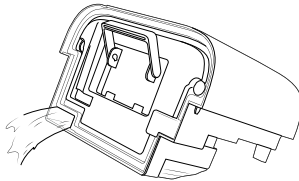


Abb. 2

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank 4 gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch 23 oder dem EU-Gartenschlauchadapter 29 ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

ACHTUNG

- ▶ Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- ▶ Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlussystem auf Dichtigkeit.
- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch 23 oder den EU-Gartenschlauchadapter 29 auf die Austrittsöffnung 9 (siehe Abbildung 3 + 4).
- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters 29, nun einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter 29 (siehe Abbildung 4).

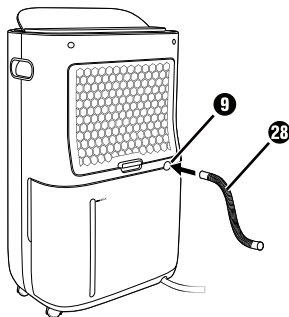


Abb. 3

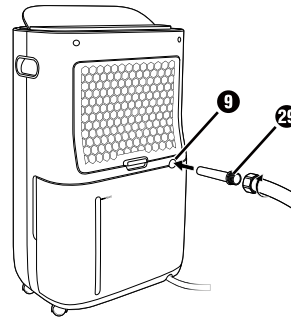


Abb. 4

ACHTUNG

- ▶ Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter 29 nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters 29 führen.

HINWEIS

- ▶ Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Austrittsöffnung 9 des Gerätes liegen (Der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
 - ▶ Reinigen Sie den Wassertank ④ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
 - ◆ Entnehmen Sie den Wassertank ④ und gießen Sie das Wasser aus. Trocknen Sie den Wassertank ④ vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
 - ◆ Um den Wassertank ④ von innen zu reinigen, müssen Sie den Deckel entfernen. Neigen Sie hierzu den Griff so weit nach vorne, bis die Zapfen am Griff mit den Nuten am Wassertank ④ übereinstimmen. Sie können nun den Griff lösen, indem Sie ihn an beiden Seiten aus den Nuten drücken (siehe Abbildung 5).

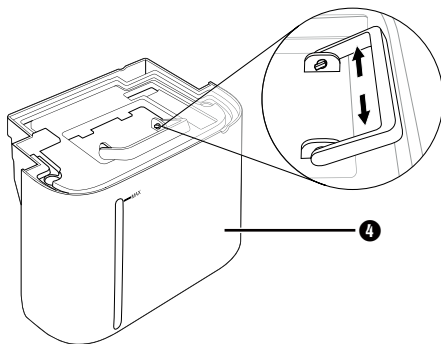


Abb. 5

- ◆ Nehmen Sie jetzt den Deckel vom Wassertank ④ ab, indem Sie mit den Fingern in die beiden Löcher links und rechts im Deckel fassen und den Deckel dann nach oben abziehen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank ④ regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ④ mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmem Wasser nachgespült wird.

Filter reinigen und tauschen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **8** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Um das Lufterlassgitter **7** abziehen, befindet sich unten am Gitter eine Griffmulde. Ziehen Sie das Lufterlassgitter **7** nach hinten ab.
- ◆ Saugen Sie das Lufterlassgitter **7** ab oder reinigen Sie es mit einer weichen Bürste.
- ◆ Um den Luftfilter **8** vom Lufterlassgitter **7** zu entfernen, drücken Sie auf die beiden Haltelaschen an der Unterseite des Luftfilters **8**. Der Luftfilter **8** löst sich von den Haltenasen des Lufterlassgitters **7**.
- ◆ Entnehmen Sie jetzt den Luftfilter **8**.
- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **8** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **8** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **8** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder zusammen mit dem Lufterlassgitter **7** in das Gerät einsetzen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abb. 6). Schieben Sie den Luftfilter **8** erst unter die beiden oberen Haltenasen des Lufterlassgitters **7** und dann unter die unteren Haltenasen.

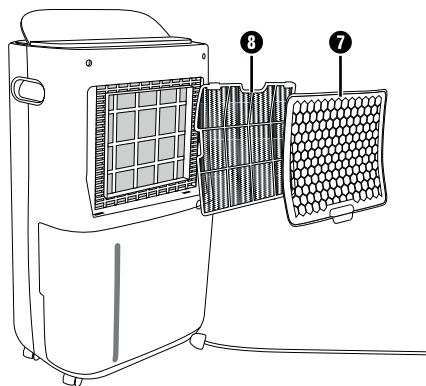


Abb. 6

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine geschlossene Klappe **6** am Luftauslass).

Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Rollen Sie das Netzkabel locker auf und umwickeln Sie es mit dem Klettband, damit es nicht zur Stolperfalle wird.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Netzstecker liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4 .	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung oder die Luftaustrittsöffnung ist verdreht oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
	Das Gerät läuft im Programm LÜFTUNGSFUNKTION  . Es findet keine Entfeuchtung statt.	Wählen Sie ein anderes Programm, wie z. B. ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT  .

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display E1 blinkt der Fehlercode E 1	Fehler Temperaturfühler / Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

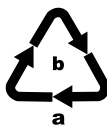
Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,7 A (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Max. Nennstrom	2,1 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m ³ /h
Wassertank	ca. 6,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung / 24 h *	20 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 32 m ² bzw. ca. 80 m ³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	0,06 kg
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 379890_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 379890_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 379890_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

09 / 2021 · Ident.-No.: SLE320D5-072021-3

IAN 379890_2104

